

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 24 września 2012 r.

**potwierdzająca zaproponowane przez Niderlandy środki na rzecz ochrony morskich obszarów
ochrony w Strefie Przybrzeżnej Morza Północnego, Vlakte van de Raan i Voordelta**

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 6510)

(Jedynie teksty w językach niderlandzkim, angielskim, francuskim, niemieckim i duńskim są autentyczne)

(2012/638/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 3–6 oraz art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 3 ust. 2 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory ⁽²⁾ zobowiązuje państwa członkowskie do brania udziału w tworzeniu sieci specjalnych obszarów ochrony, zwanej „Natura 2000”, obejmującej typy siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków wymienionych w załącznikach do tej dyrektywy. Artykuł 6 wspomnianej dyrektywy zobowiązuje państwa członkowskie w szczególności do ustanowienia, w odniesieniu do specjalnych obszarów ochrony, niezbędnych środków ochronnych, podjęcia właściwych działań w celu uniknięcia pogorszenia stanu siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków, jak również w celu uniknięcia niepokojenia gatunków, dla których zostały wyznaczone takie obszary, oraz poddania każdego planu lub przedsięwzięcia, które nie jest bezpośrednio związane lub konieczne do zagospodarowania terenu, ale które może na nie w istotny sposób oddziaływać, odpowiedniej ocenie jego skutków dla danego terenu z punktu widzenia założeń jego ochrony, a także wyrażenia zgody na taki plan lub projekt dopiero po upewnieniu się, że nie wpłynie on niekorzystnie na integralność danego terenu.

(2) Artykuł 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa ⁽³⁾ zobowiązuje państwa członkowskie do podjęcia specjalnych środków ochrony w odniesieniu do siedlisk dla tych gatunków ptaków, które są wymienione w załączniku I do dyrektywy.

(3) W dniu 28 lutego 2008 r. Niderlandy wyznaczyły obszar zwany „Voordelta” jako specjalny obszar ochrony w rozumieniu art. 3 ust. 2 dyrektywy 92/43/EWG. Decyzją Komisji 2008/914/WE ⁽⁴⁾ zaproponowane przez Niderlandy środki na rzecz ochrony ekosystemów morskich na obszarze Voordelta zostały potwierdzone.

(4) W dniu 25 lutego 2009 r. Niderlandy wyznaczyły obszar zwany „Strefą Przybrzeżną Morza Północnego” jako specjalny obszar ochrony w rozumieniu art. 3 ust. 2 dyrektywy 92/43/EWG oraz art. 3 ust. 1 dyrektywy 2009/147/WE. Niderlandy zmieniły granice obszaru ochrony oraz cele dotyczące ochrony dnia 14 marca 2011 r.

(5) W dniu 14 marca 2011 r. Niderlandy wyznaczyły obszar zwany „Vlakte van de Raan” jako specjalny obszar ochrony w rozumieniu art. 3 ust. 2 dyrektywy 92/43/EWG.

(6) Środki dotyczące ochrony i eksploatacji żywych zasobów wodnych oraz zarządzania nimi podlegają przepisom wspólnej polityki rybołówstwa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 206 z 22.7.1992, s. 7.

⁽³⁾ Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s. 7.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 332 z 10.12.2008, s. 1.

- (7) Artykuł 9 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 umożliwia państwom członkowskim podjęcie niedyskryminacyjnych środków w celu zminimalizowania wpływu rybołówstwa na ochronę ekosystemów morskich w strefie 12 mil morskich od linii podstawowej, pod warunkiem że Unia nie przyjęła specjalnie dla tej strefy żadnego środka dotyczącego ochrony lub zarządzania. Środki przyjęte przez państwa członkowskie muszą być zgodne z celami wspólnej polityki rybołówstwa ustanowionymi w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 i nie mogą być mniej surowe niż istniejące prawodawstwo unijne. Jeżeli środki mają zastosowanie do statków rybackich z innych państw członkowskich, muszą być zgłoszone Komisji, zainteresowanym państwom członkowskim i regionalnym komitetom doradczym, a następnie muszą być zatwierdzone przez Komisję.
- (8) W dniu 27 sierpnia 2012 r. Niderlandy zgłosiły środki, które planowały przyjąć w trzech wyżej wymienionych strefach przybrzeżnych, Belgii, Danii, Niemcom, Zjednoczonemu Królestwu oraz Francji, czyli państwom członkowskim, których te środki dotyczą, jak również Regionalnemu Komitetowi Doradczemu ds. Morza Północnego i Komisji Europejskiej.
- (9) Środki przedstawione przez Niderlandy ustanawiają podział Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego na strefy. Proponuje się ustanowienie wymogu powiadomienia o wejściu obowiązującego statki rybackie wpływające do trzech specjalnych obszarów ochrony, zamierzające prowadzić działania mogące zaszkodzić lub mieć istotny niekorzystny wpływ na cele dotyczące ochrony tych obszarów.
- (10) Przedstawiono szczególne ograniczenia dotyczące stosowania niektórych narzędzi połowowych mających kontakt z dnem morskim. Proponowane środki określają warunki mające zastosowanie do odnośnych rodzajów połowów do dnia 1 stycznia 2016 r.
- (11) Francja, Dania i Zjednoczone Królestwo zwróciły się pisemnie do Komisji o potwierdzenie ich zgody na proponowane środki. W odpowiedzi na wniosek Francji o udostępnienie dalszych środków, jak również poczty elektronicznej, podmiotom gospodarczym, Niderlandy potwierdziły, że ustanowią system elektronicznej rejestracji i elektronicznego raportowania oraz satelitarny system monitorowania statków, aby umożliwić statkom wyposażonym w te systemy korzystanie z nich w tym celu w odniesieniu do przedmiotowych specjalnych obszarów ochrony. Dla celów pewności prawnej Niderlandy zgodziły się także uściślić, że obowiązek powiadomienia o wejściu ma również zastosowanie do Voordelta.
- (12) Proponowane przez Niderlandy ograniczenia nie są dyskryminacyjne, ponieważ dotyczą one w równej mierze wszystkich podmiotów w każdym z odnośnych

łowisk, prowadzących działalność w specjalnych obszarach ochrony. Ich celem jest zminimalizowanie wpływu połowów na ochronę ekosystemów i gatunków morskich i mają one zastosowanie w strefie 12 mil morskich od linii podstawowej. Unia nie przyjęła środków dotyczących ochrony lub zarządzania rybołówstwem specjalnie dla tych obszarów.

- (13) Zaproponowane przez Niderlandy środki są zgodne z celami określonymi w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, w szczególności z zasadą ostrożności, której należy przestrzegać przy podejmowaniu środków mających na celu ochronę i zachowanie żywych zasobów wodnych.
- (14) Proponowane środki uznaje się za właściwe, o ile pozwalają na osiągnięcie celów określonych w art. 6 dyrektywy 92/43/EWG i art. 4 dyrektywy 2009/147/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zaproponowane przez Niderlandy środki na rzecz ochrony ekosystemów morskich w Strefie Przybrzeżnej Morza Północnego, Vlakte van de Raan i Voordelta, określone w załącznikach I, II i III, zostają niniejszym potwierdzone z zastrzeżeniem następujących dostosowań dotyczących załącznika I:

- a) włączenie w odpowiednim miejscu tekstu rozporządzenia informacji o tym, że wymóg powiadomienia o wejściu ma zastosowanie również do obszaru Voordelta;
- b) wprowadzenie w odniesieniu do wyposażonych w te systemy statków możliwości korzystania z systemu elektronicznej rejestracji i elektronicznego raportowania oraz satelitarnego systemu monitorowania statków do celów powiadomienia o wejściu do odnośnych specjalnych obszarów ochrony.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest skierowana do Królestwa Niderlandów, Królestwa Belgii, Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, Republiki Francuskiej, Republiki Federalnej Niemiec oraz do Królestwa Danii.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 września 2012 r.

W imieniu Komisji
Maria DAMANAKI
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Rozporządzenie sekretarza stanu ds. gospodarczych, rolnictwa i innowacji z dnia dd.mm.2012 r. nr ref. w sprawie ograniczenia dostępu na mocy art. 20 Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. (Natuurbeschermingswet) do obszaru w ramach sieci Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz obszaru Vlakte van de Raan

SEKRETARZ STANU DS. GOSPODARCZYCH, ROLNICTWA I INNOWACJI,

działając w porozumieniu z sekretarzem stanu ds. infrastruktury i środowiska oraz sekretarzem stanu ds. obrony;

uwzględniając art. 20 ust. 1 i 2 Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. (Natuurbeschermingswet 1998), organicza się dostęp do następujących wyszczególnionych obszarów jako konieczny środek ochrony wartości środowiskowej przedmiotowych obszarów.

Wprowadzenie

Artykuł 20 ust. 1 Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. stanowi, że organy wykonawcze szczebla regionalnego mogą ograniczyć dostęp do wszystkich obszarów Natura 2000 lub ich części, jeżeli jest to konieczne w celu ochrony ich wartości przyrodniczej.

Artykuł 20 ust. 2 Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. stanowi, że jeżeli obszar, o którym mowa w ust. 1, jest zarządzany w całości lub w części w imieniu przedmiotowego sekretarza stanu lub pozostałych sekretarzy stanu, funkcje, o których mowa w ust. 1, sprawowane są przez sekretarza stanu ds. gospodarczych, rolnictwa i innowacji, w porozumieniu z innym sekretarzem stanu. W tym przypadku „inny sekretarz stanu” oznacza sekretarza stanu ds. infrastruktury i środowiska oraz sekretarza stanu ds. obrony.

Poniższe rozporządzenie zostało przyjęte w porozumieniu z wspomnianymi sekretarzami stanu.

Na mocy art. 20 ust. 3 Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. obecność człowieka jest zakazana na obszarze Natura 2000 lub na jego części, w przypadku gdy koliduje to z ograniczeniami nałożonymi w ust. 1 i 2.

Artykuł 20 ust. 4 Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. stanowi, że zakazu określonego w ust. 3 nie stosuje się do właścicieli obszarów Natura 2000.

Konieczne jest ograniczenie dostępu do pewnej liczby podobszarów w ramach obszarów Natura 2000 w odniesieniu do Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz obszaru Vlakte van de Raan. Dostęp zostaje ograniczony, aby wypełnić cele programu Natura 2000 określone w dyrektywach (EWG) nr 79/409 oraz 92/43, jak również w celu wdrożenia porozumienia w sprawie środków w zakresie rybołówstwa na chronionych obszarach Morza Północnego (akkoord Visserij-maatregelen Beschermde Gebieden Noordzee, zwanego dalej: VIBEG). W notach wyjaśniających do niniejszego rozporządzenia przedstawiono dalsze wyjaśnienia.

Rozporządzenie zostało zgłoszone Komisji Europejskiej, ponieważ odnosi się od również do zagranicznych statków rybackich. Takie zgłoszenie jest konieczne z prawnego punktu widzenia w celu umożliwienia stosowania wspomnianych przepisów do zagranicznych statków rybackich w ramach europejskiej wspólnej polityki rybołówstwa. Konieczność uzyskania licencji, o której mowa w niniejszym rozporządzeniu, została również zgłoszona tą drogą, więc może być ona stosowana w przyszłości w odniesieniu do innych metod połowu niż połowy za pomocą włoka rozprzewowego.

WYDAJE NASTĘPUJĄCE ROZPORZĄDZENIE, KTÓRE STANOWI JAK NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

Plan zarządzania:

Plan zarządzania, o którym mowa w art. 19 b Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r.

Najlepsze dostępne techniki oraz metody połowu:

Wypróbowane i sprawdzone metody połowu oraz systemy zarządzania połowami, które zostają zatwierdzone przez kompetentny organ jako najlepsze techniki w danej chwili, z uwzględnieniem takich kwestii jak ekologia, środowisko (zapotrzebowanie na paliwo), bezpieczeństwo i/lub dobrostan zwierząt.

Właściwy organ:

Ministerstwo Spraw Gospodarczych, Rolnictwa i Innowacji lub jego prawny następca.

Połowry na dnie morskim:

Wszelkie rodzaje połowów, które degradują dno morskie, włączając w to w każdym przypadku połowy włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi, połowy garneli oraz połowy skorupiaków.

Połowry wędami ręcznymi:

Połowry rekreacyjne lub przemysłowe z użyciem wędek, kołowrotków wędkarskich, lin połowowych i przynęt.

Aparatura do wychwytywania zarodków małży (MZI):

Narzędzia połowowe, pływające lub nie, które zostały zaprojektowane w celu pozyskiwania zarodków małży i są przytwierdzone do dna morskiego, składające się z sieci lub innych materiałów, na których osadzone jest podłoże, do którego przyczepiają się larwy małży.

Obszary badawcze:

Obszary, na których przeprowadza się lub będzie przeprowadzać w przyszłości zatwierdzone przez rząd badania naukowe dotyczące wpływu rybołówstwa na dno morskie i jego faunę i florę jak również badania dotyczące alternatywnych metod połowów. Co do zasady, badania te przeprowadzane będą przez statki holenderskie.

Połowry włokiem:

Połowry przy użyciu włoka, niezależnie od jego wyposażenia (np. łańcuchy płoszące, szpule bądź włók rozprzowy zelektryfikowany).

Statki:

Wszystkie statki, w tym poduszkowce oraz samoloty wodne używane bądź przystosowane do użytku jako środki transportu wodnego dla osób lub towarów.

Zmienny korytarz:

Droga morska z możliwością nawigacji o zróżnicowanej szerokości i długości.

Umocowane narzędzia połowowe:

Żaki, klatki na węgorze, sieci skrzelowe, sieci przytwierdzone, sieci stawne, niewody lub jakiegokolwiek z mocowanych narzędzi połowowych nie przeznaczonych do połowu skorupiaków.

Licencja:

Licencja wymagana do prowadzenia określonej działalności na mocy prawodawstwa krajowego. Osoba prawna lub fizyczna, mająca siedzibę w kraju lub za granicą, pragnąca prowadzić taką działalność, może zostać bezpośrednio zatwierdzona jako posiadacz licencji przez właściwe organy bądź pośrednio przez organizację handlową, jeżeli właściwe organy, pod pewnymi warunkami, kwalifikują tę działalność jako dopuszczalną na mocy stosowanego prawodawstwa.

Porozumienie VIBEG:

Porozumienie VIBEG przedstawione Parlamentowi w piśmie z dnia 15 grudnia 2011 r. (Niższa Izba, 2011-2012, 29675, nr 140).

Połowry lub poławianie:

Umieszczanie narzędzi połowowych w wodzie, trzymanie narzędzi połowowych zanurzonych w wodzie, podnoszenie lub wybieranie narzędzi połowowych lub próba wyjęcia w jakiegokolwiek inny sposób z wody:

- ryb lub ich części, ikry rybiej lub tarła;
- skorupiaków lub ich części, zarodków skorupiaków lub ich jaj;
- rozgwiazd lub koralowców.

Statki rybackie:

Statki wszystkich bander używane pośrednio lub bezpośrednio w celu połowu.

Narzędzia połowowe:

Wszystkie narzędzia wykorzystywane do połowu.

Strefy:

Odrębne obszary, strefy I, II, III w ramach obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego, jak wskazano we współrzędnych w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Dostęp do obszarów **strefy I** w ramach obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego jest ograniczony w takim sensie, że zabronione jest w ciągu całego roku prowadzenie jakiejkolwiek działalności na tych obszarach lub nad nimi, z wyłączeniem działań wymienionych poniżej:

a) w odniesieniu do połowów:

- połowy włokami dennymi w celach badawczych na obszarach badawczych;

b) w odniesieniu do pozyskiwania muszli:

- możliwe jest pozyskiwanie muszli do dnia 1 stycznia 2014 r., ale jedynie w okresie pomiędzy dniem 1 kwietnia oraz dniem 1 listopada oraz wyłącznie zgodnie z obszarami koncesyjnymi stosowanymi do tego dnia;

c) w odniesieniu do kładzenia kabli i rurociągów oraz ich konserwacji:

- kładzenie kabli i rurociągów oraz ich konserwacja, jeżeli zostały zatwierdzone zgodnie z ustawą o ochronie środowiska;
- od dnia 1 listopada do dnia 1 kwietnia konserwacja kabli i rurociągów jest możliwa wyłącznie w przypadkach nadzwyczajnych oraz przypadkach pilnej konieczności; o wydaniu zezwolenia decyduje z odpowiednim wyprzedzeniem właściwy organ zgodnie z szczegółowymi przepisami.

d) w odniesieniu do statków:

- bez uszczerbku dla przepisów lit. a), do czasu ustanowienia planu zarządzania, Strefa Przybrzeżna Morza Północnego będzie dostępna dla statków przez cały rok, jednak nie w celach połowowych i pod warunkiem że narzędzia połowowe są całkowicie schowane lub są w stanie uniemożliwiającym ich łatwe użycie;
- obszary strefy I, poza strefą I w pobliżu Petten, będą dostępne dla wszystkich statków wyłącznie między dniem 1 kwietnia a dniem 1 listopada, jednak nie w celach połowowych, pod warunkiem że narzędzia połowowe są schowane lub są w stanie uniemożliwiającym ich łatwe użycie. Zakaz tranzytu między dniem 1 listopada a dniem 1 kwietnia wejdzie w życie w dniu przyjęcia planu zarządzania;
- wszystkie statki mają prawo tranzytu blisko wybrzeża przez cały rok jedynie w strefie I obszaru poza Petten, jednak nie w celach połowowych i pod warunkiem że narzędzia połowowe są schowane lub znajdują się w takim stanie uniemożliwiającym ich łatwe użycie;
- od dnia przyjęcia planu zarządzania, dostęp dla statków uzupełniających zasoby piasku przez zmienny korytarz będzie możliwy między dniem 1 listopada a dniem 1 kwietnia; dokładna lokalizacja korytarza zależy będzie od położenia obszaru wydobycia piasku, miejsca uzupełnienia zasobów piasku oraz występowania stad uhli; położenie zmiennego korytarza zostanie określone w porozumieniu z właściwym organem, z uwzględnieniem zasady, że odległość między obszarem wydobycia piasku a obszarem jego złożenia powinna być jak najmniejsza i pod warunkiem że zachowana jest odległość 1 500 m w odniesieniu do miejsc przebywania uhli;
- transport (tranzyt) w części, która pokrywa się z oznaczonymi bojami szlakami morskimi (lub szlakami morskimi, które zostaną w ten sposób oznaczone) oraz w odniesieniu do obszaru strefy I powyżej Rottum, o ile ta część pokrywa się z obszarem objętym postanowieniami traktatu Eems-Dollard.

e) w odniesieniu do ruchu powietrznego:

- lotnictwo cywilne na wysokości powyżej 300 m zgodnie z „Gedragscode verantwoord vliegen” (Kodeks postępowania w zakresie odpowiedzialnego lotnictwa), oraz powyżej 450 m w momencie, kiedy taka wysokość stanie się obowiązującym wymogiem prawnym.

Artykuł 3

Dostęp do obszarów **strefy II** w ramach obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego zostanie ograniczony w takim sensie, że połowy na dnie morskim oraz inne działania, które wpływają na dno morskie, zostaną zakazane w ciągu całego roku, z wyjątkiem działań wymienionych poniżej:

a) w odniesieniu do połowów:

- na obszarze strefy II poza Petten: połowy włokiem rozprzowym zelektryfikowanym do dnia 1 stycznia 2016 r.;
- połowy garneli: do dnia 1 stycznia 2014 r. na podstawie licencji stosowanej na mocy ustawy o ochronie przyrody w momencie przyjmowania niniejszego rozporządzenia;
- połowy garneli: od dnia 1 stycznia 2015 r., jeżeli wydano na nie licencję na mocy ustawy o ochronie przyrody;
- połowy pelagiczne z wykorzystaniem narzędzi połowowych, które nie mogą być wykorzystywane w połowach na dnie morskim;
- połowy wędami ręcznymi;
- połowy przy pomocy umocowanych narzędzi;
- aparatura do pozyskiwania zarodków małży.

b) w odniesieniu do pozyskiwania muszli:

- muszle można pozyskiwać do dnia 1 stycznia 2014 r. na podstawie licencji stosowanej na mocy ustawy o ochronie przyrody w czasie procesu przyjmowania niniejszego rozporządzenia, ale jedynie na obszarach koncesyjnych obowiązujących do tego dnia;
- pozyskiwanie muszli na obszarach strefy II Stortemelk oraz Razende Bol po dniu 1 stycznia 2014 r. pod warunkiem że wydano na to licencję na mocy ustawy o ochronie przyrody.

c) w odniesieniu do kładzenia kabli i rurociągów oraz ich konserwacji:

- kładzenie kabli i rurociągów oraz ich konserwacja, jeżeli wydano licencję zgodnie z ustawą o ochronie przyrody;
- od dnia 1 listopada do dnia 1 kwietnia zezwala się na konserwację kabli oraz rurociągów jedynie w przypadku sytuacji nadzwyczajnych lub przypadków pilnej konieczności; o wydaniu zezwolenia decyduje z odpowiednim wyprzedzeniem właściwy organ, zachowując zgodność z danymi przepisami szczegółowymi.

d) w odniesieniu do statków:

- tranzyt oraz kotwiczenie statków.

Artykuł 4

Dostęp do obszarów **strefy III** w ramach obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego zostanie ograniczony w takim sensie, że połowy na dnie morskim oraz inne działania, które mają wpływ na dno morskie, zostaną zakazane w ciągu całego roku, z wyjątkiem działań wymienionych poniżej:

a) w odniesieniu do połowów:

- połowy zgodne z najlepszymi dostępnymi technikami i najlepszą techniką połowową;

- połowy garneli do dnia 1 stycznia 2014 r. na podstawie licencji stosowanej na mocy ustawy o ochronie przyrody w czasie przyjmowania niniejszego rozporządzenia; a następnie podlegające licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody;
 - połowy włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi do dnia 1 stycznia 2014 r. na obszarach strefy III w pobliżu Petten oraz Eierlandsegat;
 - połowy skorupiaków, z wyjątkiem gatunku spisula na obszarze strefy III powyżej Ameland, pod warunkiem że są one regulowane licencjami na mocy ustawy o ochronie przyrody lub planem zarządzania;
 - połowy pelagiczne z wykorzystaniem narzędzi połowowych, które nie mogą być wykorzystywane w połowach na dnie morskim;
 - połowy wędami ręcznymi;
 - połowy przy pomocy umocowanych narzędzi;
 - aparatura do pozyskiwania zarodków małży.
- b) w odniesieniu do pozyskiwania muszli:
- muszle można pozyskiwać do dnia 1 stycznia 2014 r. na podstawie licencji stosowanej na mocy ustawy o ochronie przyrody w czasie procesu przyjmowania niniejszego rozporządzenia, ale jedynie na obszarach koncesyjnych obowiązujących do tego dnia;
 - pozyskiwanie muszli na obszarach strefy III na północ od Schiermonnikoog po dniu 1 stycznia 2014 r. pod warunkiem że wydano na to licencję na mocy ustawy o ochronie przyrody.
- c) w odniesieniu do kładzenia kabli i rurociągów oraz ich konserwacji:
- kładzenie kabli i rurociągów oraz ich konserwacja, jeżeli wydano licencję zgodnie z ustawą o ochronie przyrody;
 - od dnia 1 listopada do dnia 1 kwietnia zezwala się na konserwację kabli oraz rurociągów jedynie w przypadku sytuacji nadzwyczajnych lub przypadków pilnej konieczności; o wydaniu zezwolenia decyduje z odpowiednim wyprzedzeniem właściwy organ, zachowując zgodność z danymi przepisami szczegółowymi.
- d) w odniesieniu do statków:
- tranzyt oraz kotwiczenie statków.

Artykuł 5

Zezwala się na całoroczny dostęp do części obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego poza obszarami stref I, II, i III, o których mowa w art. 2, 3 i 4, w odniesieniu do wszystkich połowów pod warunkiem że wydano licencję na mocy ustawy o ochronie przyrody lub stosowny rodzaj połowów został włączony do planu zarządzania z założeniem, że na połowy włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi zezwala się najpóźniej do dnia 1 stycznia 2016 r.

Artykuł 6

Na dostęp do obszaru Natura 2000 Vlakte van de Raan zezwala się bez ograniczeń, z wyjątkiem działań wymienionych poniżej, w odniesieniu do których na dostęp zezwala się od dnia 1 stycznia 2013 r. z pewnymi ograniczeniami, jak następuje:

- połowy włokami dennymi na obszarach badawczych wyłącznie w przypadku konieczności spowodowanej potrzebami badawczymi;
- połowy włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi wyłącznie na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody najpóźniej do dnia 1 stycznia 2016 r.;

- połowy skorupiaków, połowy za pomocą umocowanych narzędzi oraz aparatura do pozyskiwania zarodków małży, na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody lub regulowane w ramach planu zarządzania;
- inne rodzaje połowów przemysłowych na podstawie licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody lub regulowane w ramach stosownego planu zarządzania.

Artykuł 7

Jeżeli badania na obszarach badawczych zostaną zakończone przed dniem 1 stycznia 2016 r. ograniczenia dostępu mające zastosowanie do stref I, II lub III będą też mieć zastosowanie do odpowiednich sektorów w obszarach badawczych począwszy od wcześniejszej daty.

Artykuł 8

Statki prowadzące połów w celach przemysłowych, o długości 12 metrów lub większej, obecne na obszarach Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz obszaru Vlakte van de Raan są w posiadaniu działającego urzędnika lokacyjnego, które spełnia przynajmniej wymogi europejskie.

Artykuł 9

Na mocy art. 20 ust. 4 Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r., całoroczne ograniczenia dostępu na podstawie niniejszego rozporządzenia nie stosują się do dostępu w celu wypełniania zadań publicznych, niezależnie od faktu, czy towarzyszą im statki rządowe lub też statki wyznaczone przez władze do tego celu, w stosownych przypadkach w celach: zarządzania, konserwacji, oznaczania, monitorowania, akcji ratunkowych, kontroli, nadzoru, prowadzenia śledztwa lub działań obronnych.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w Dzienniku Urzędowym i pozostaje w mocy do dnia 1 stycznia 2016 r.

Artykuł 11

W przypadkach gdy wymagane jest licencja, a omawiane działania zostały wcześniej ocenione w ramach procedury wydawania licencji dla holenderskich posiadaczy licencji, wymóg posiadania licencji może zostać spełniony przez zagranicznych rybaków w ramach procedury powiadamiania.

Zastrzeżenia

Na mocy ogólnej ustawy o prawie administracyjnym (Algemene wet bestuursrecht) zainteresowane strony mogą złożyć pisemny sprzeciw wobec niniejszego rozporządzenia. Taki sprzeciw może zostać złożony w ciągu sześciu tygodni od daty publikacji niniejszego rozporządzenia w Dzienniku Urzędowym pod następującym adresem:

De Staatssecretaris van EL&I
Dienst Regelingen
Afdeling Recht & Rechtsbescherming
Postbus 20401
2500 EK 's Gravenhage

Sprzeciw jest podpisany i zawiera przynajmniej następujące informacje:

- a. nazwę i adres zgłaszającego sprzeciw;
- b. datę;
- c. opis rozporządzenia, w odniesieniu do którego wnoszony jest sprzeciw; oraz
- d. podstawy sprzeciwu.

Publikacja i wgląd publiczny

Tekst niniejszego rozporządzenia zostanie opublikowany w Dzienniku Urzędowym (*Staatscourant*) na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Gospodarczych, Rolnictwa i Innowacji. W sprawie kopii niniejszego rozporządzenia wraz z załącznikami można również zgłosić się telefonicznie do departamentu ds. gospodarki regionalnej i przestrzennej (*Regio en Ruimtelijke Economie*) wyżej wymienionego ministerstwa (do pani A. de Noord, A.deNoord@mineleni.nl)

Podpis (y)

Na mocy rozporządzenia 'Besluit mandaat, volmacht en machtiging voor het directoraat-generaal voor Natuur en Regio van het Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie 2012' dyrektor departamentu polityki regionalnej i przestrzennej jest uprawniony do podpisania dokumentów dotyczących decyzji przyjętych w imieniu sekretarza stanu ds. gospodarczych, rolnictwa oraz innowacji, o których mowa w art. 20 ust. 2 ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. Niniejsze rozporządzenie powstało w oparciu o wspomnianą powyżej podstawę prawną.

Sekretarz stanu ds. gospodarczych, rolnictwa oraz innowacji

Noty wyjaśniające

Obszary Natura 2000

Ochrona rezerwatów przyrody oraz gatunków je zamieszkujących jest regulowana prawnie przez Ustawę o ochronie przyrody z 1998 r. Obszar Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz obszar Vlakte van de Raan przedstawiają specjalne wartości przyrodnicze i z tego powodu zostały oznaczone jako obszary Natura 2000 w ramach sekcji 10a ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. Rozporządzenie o wyznaczeniu zawiera cele dotyczące ochrony siedlisk oraz gatunków objętych ochroną w ramach europejskiej dyrektywy ptasiej oraz dyrektywy siedliskowej.

Wyznaczenie obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego

Rozporządzeniem z dnia 25 lutego 2009 r. nr ref. DRZO/2008-007 (Dziennik Urzędowy 2009, s. 38) ówczesny sekretarz stanu ds. rolnictwa, środowiska oraz jakości żywności (LNV) wyznaczył „Strefę Przybrzeżną Morza Północnego” jako obszar specjalnej ochrony na mocy zarówno dyrektywy ptasiej, jak i siedliskowej.

Rozporządzeniem z dnia 14 marca 2011 r. (Dziennik Urzędowy z 2011 r., s. 4458) sekretarz stanu ds. rolnictwa oraz handlu zagranicznego wprowadził zmiany do poprzedniego rozporządzenia z dnia 25 lutego 2009 r. Rozporządzeniem z dnia 14 marca 2011 r. zmieniono wcześniejsze wyznaczenia obszaru Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego jako obszaru specjalnej ochrony na mocy dyrektyw ptasiej i siedliskowej. Niniejsze rozporządzenie zmienia granice wspomnianego obszaru i odpowiednio dostosowuje cele ochrony.

Kluczowymi celami ochrony w ramach niniejszego rozporządzenia są:

H1110_B Piaszczyste wybrzeża stale zalewane przez płytkie wody morskie

Cel: Zachowanie obszaru oraz poprawienie jakości siedliska typu H1110, Strefa Przybrzeżna Morza Północnego (podtyp B).

Strefa Przybrzeżna Morza Północnego jest najważniejszym obszarem siedliskowym typu H1110_B w Niderlandach: ponad połowa tego wyznaczonego obszaru znajduje się na obszarze Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego.

Względne znaczenie dla Europy niniejszego typu siedliska jest oceniane jako bardzo wysokie.

Podtyp stale zalewanych wybrzeży piaszczystych (podtyp B) pojawia się na zewnętrznych deltach w pobliżu ich wlotu. Krajowy status ochrony tego podtypu jest umiarkowanie niekorzystny.

A001 Nur rdzawoszyi

Cel: Zachowanie obszaru oraz jakości siedliska w celu utrzymania populacji.

Istnienie populacji nura rdzawoszyjego ma ogromne znaczenie krajowe i międzynarodowe. Siedlisko stanowi obszar gniazdowania dla tego gatunku. Występowanie nura rdzawoszyjego w Niderlandach jest w znacznym stopniu ograniczone do obszarów przybrzeżnych Morza Północnego. W wyznaczonej Północnej Strefie Morza Północnego ptaki te widuje się w dużych skupiskach na zewnętrznych deltach między wyspami Wadden, gdzie dokonuje się połowów w strefach rozdzielających różne zbiorniki wodne. Przedmiotowy gatunek występuje rzadko, ale ostatnio jego liczba zwiększa się w całym kraju. Ponieważ wystarczające jest utrzymanie obecnej sytuacji, nie ustanowiono celów w zakresie odtworzenia gatunku na szczeblu krajowym.

A002 Nur czarnoszyi

Cel: Zachowanie obszaru oraz jakości siedliska w celu utrzymania populacji.

Zachowanie gatunku nura czarnoszyjego ma ogromne znaczenie krajowe. Siedlisko stanowi obszar gniazdowania dla tego gatunku. Występowanie nura czarnoszyjego w Niderlandach jest w znacznym stopniu ograniczone do obszarów przybrzeżnych Morza Północnego. Liczby bezwzględne oraz tendencja (a zatem i status ochronny) są nieznanne ze względu małą liczbę ptaków tego gatunku oraz częste mylenie ich z częściej występującym nurem rdzawoszyim. Ponieważ wystarczające jest utrzymanie obecnej sytuacji, nie ustanowiono celów w zakresie odtworzenia gatunku na szczeblu krajowym.

A062 Ogorzałka (*Aythya marila*)

Cel: Zachowanie obszaru oraz jakości siedliska w celu utrzymania populacji.

Siedlisko stanowi obszar gniazdowania dla tego gatunku. W połowie lat 90. XIX w. odnotowywano relatywnie duże skupiska tych ptaków w Strefie Przybrzeżnej Morza Północnego, odzwierciedlające w mniejszym lub większym stopniu zmniejszenie liczby tych ptaków w rejonie IJsselmeer i Morza Wattowego. Porównanie z sytuacją gatunku edredon sugeruje, że Strefa Przybrzeżna Morza Północnego służy jako schronienie w przypadku, gdy występuje niedobór pożywienia na dwóch wymienionych powyżej obszarach, ale dane z obszaru Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego są nadal ograniczone. Wystarczające jest utrzymanie obecnej sytuacji; prawdopodobny powód bardzo niskiego statusu krajowej ochrony tego gatunku nie znajduje się na tym obszarze.

A063 Edredon

Cel: Zachowanie obszaru i jakości siedliska o pojemności środowiskowej dla średniej populacji 26 200 ptaków (liczby w odniesieniu do okresu zimowego).

Edredon jest gatunkiem o międzynarodowym i krajowym znaczeniu. Siedlisko stanowi obszar gniazdowania dla tego gatunku. Szczególnie w latach, kiedy występuje niedobór pożywienia w regionie Wadden, a zarazem w Strefie Przybrzeżnej Morza Północnego występuje duża ilość skorupiaków, takich jak spisula, relatywnie duża ilość edredonów gniazduje na tym obszarze. Ostatnio odnotowany spadek liczby edredonów w Strefie Przybrzeżnej Morza Północnego może oznaczać poprawę sytuacji żywnościowej w regionie Wadden, ale trend rozwoju populacji nie wykazał jeszcze takiej poprawy. Ponieważ występowanie edredonów w Strefie Przybrzeżnej Morza Północnego jest prawdopodobnie związane z trudnymi warunkami w rejonie Morza Wattowego, ustanowiono cel w zakresie odtworzenia gatunku na tym obszarze, natomiast w odniesieniu do Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego wystarczające jest utrzymanie obecnej pojemności środowiskowej schronienia. Wystarczające jest utrzymanie obecnej sytuacji; prawdopodobny powód bardzo niskiego statusu krajowej ochrony tego gatunku nie znajduje się na tym obszarze.

A065 Uhla

Cel: Utrzymanie obszaru i jakości siedliska o pojemności środowiskowej dla średniej populacji 51 900 ptaków (liczby w odniesieniu do okresu zimowego)

Uhla jest gatunkiem o międzynarodowym i krajowym znaczeniu. Siedlisko stanowi obszar gniazdowania dla tego gatunku. Omawiany obszar stanowi największy wkład do zwiększenia liczby tego gatunku w Niderlandach. Gatunek ten występuje na omawianym obszarze wyłącznie w zimie. Notowana liczebność gatunku jest bardzo zmienna bez wyraźnego trendu, częściowo dlatego, że jedyne dostępne dane pochodzą ze stycznia. Liczby te mogą się zmieniać z roku na rok ze względu na zmieniającą się dostępność skorupiaków (w tym gatunku spisula). Krajowy status ochrony tego gatunku jest umiarkowanie niekorzystny.

Wyznaczenie obszaru Natura 2000 w ramach obszaru Vlakte van de Raan

Rozporządzeniem z dnia 14 marca 2011 r. sekretarz stanu ds. gospodarczych, rolnictwa i innowacji wyznaczył obszar Vlakte van de Raan jako specjalny obszar ochrony w rozumieniu dyrektywy siedliskowej (Dziennik Urzędowy z 2011 r., s 4458).

Kluczowymi celami ochrony w ramach niniejszego rozporządzenia są:

H1110_B

Piaszczyste wybrzeża stale zalewane przez płytkie wody morskie

Cel: Zachowanie obszaru bazowego oraz utrzymanie jakości siedliska typu H1110,

Vlakte van de Raan (podtyp B).

Względne znaczenie dla Europy niniejszego typu siedliska jest oceniane jako bardzo wysokie.

Podtyp stale zalewanych wybrzeży piaszczystych (podtyp B) pojawia się na zewnętrznych deltach w pobliżu ich wlotu. Krajowy status ochrony tego podtypu jest umiarkowanie niekorzystny.

Bliższe informacje na temat celów dotyczących ochrony można znaleźć w opublikowanych rozporządzeniach wyznaczających obszary Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlakte van de Raan. (www.synbiosys.alterra.nl/natura2000/gebiedendatabase)

Porozumienie w sprawie środków w zakresie rybołówstwa na chronionych obszarach Morza Północnego (VIBEG)

Dobrowolne porozumienie w sprawie zrównoważonego rybołówstwa na Morzu Północnym (Maatschappelijk Convenant Noordzeevisserij; Duurzaam Vissen) zostało podpisane dnia 5 czerwca 2008 r. przez strony reprezentujące przemysł rybny, stowarzyszenia ekologiczne oraz instytucje rządowe na szczeblu centralnym. Celem porozumienia było osiągnięcie zrównoważonego oraz akceptowanego społecznie rybołówstwa na Morzu Północnym. Jednym z zagadnień podjętych w porozumieniu jest „wspólne podejście do chronionych obszarów morskich na Morzu Północnym”. Postanowiono, że zostanie zorganizowany wspólny proces mający na celu przyjęcie celów i środków w odniesieniu do chronionych obszarów Morza Północnego, z założeniem, że jeżeli zainteresowane strony nie osiągną kompromisu, instytucje rządowe będą musiały ostatecznie określić te cele i środki.

W 2009 r. sekretarz stanu utworzył komitet koordynacyjny VIBEG, którego zadaniem było wspieranie wymiany informacji oraz pomoc w zakresie opracowywania krajowej i międzynarodowej strategii. Jego członkowie rekrutują się ze Światowego Funduszu na rzecz Przyrody, Fundacji Morza Północnego (Stichting de Noordzee), Handlowej Izby Rybackiej, Federacji Stowarzyszeń Rybackich, IMARES Wageningen oraz różnych departamentów z Ministerstwa Spraw Gospodarczych, Rolnictwa i Innowacji (EL&I) oraz Ministerstwa Infrastruktury i Środowiska (I&M). W celu wspierania procesu w zakresie strefy przybrzeżnej komitet ten opracował porozumienie w sprawie środków w zakresie rybołówstwa na obszarach chronionych Morza Północnego (znane jako porozumienie VIBEG).

Jako część porozumienia VIBEG ustalono strefy w ramach obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego, do których dostęp ma być zabroniony w określonym okresie bądź w odniesieniu do danej metody połowu, na mocy art. 20 ustawy o ochronie przyrody.

Porozumienie VIBEG oraz dokument na temat perspektyw połowów garneli (Perspectief garnalenvisserij) zostały podpisane i przedstawione Parlamentowi w piśmie z dnia 15 grudnia 2011 r. (Niższa Izba, 2011-2012, 29675, nr 140). Obecny rozporządzenie służy, między innymi, wdrożeniu porozumień dotyczących całkowitego lub częściowego zamknięcia części obszarów Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlake van de Raan na mocy art. 20 ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. Porozumienie VIBEG odnosi się wyłącznie do rybołówstwa. Niniejsze rozporządzenie ma większy zakres działania: reguluje również ograniczenie dostępu w odniesieniu do działań innych niż rybołówstwo.

Degradowanie dna morskiego

Rybołówstwo stwarza nową dynamikę w przypadku części siedliska typu H1110_B, które naturalnie są siedliskami o niskiej dynamice. Zakłada się, że ta dodatkowa dynamika jest odpowiedzialna za zmiany w zakresie różnorodności biologicznej, co prowadzi do szkód dla gatunków długo żyjących, które potrzebują więcej czasu na odtworzenie niż gatunki żyjące stosunkowo krótko. Podjęte środki są niezbędne częściowo ze względu na konieczność ograniczenia tej dodatkowej dynamiki spowodowanej przez połowy na dnie morza. Środki te służą również łagodzeniu skutków, jakie różne rodzaje połowów włokami dennymi wywierają na omawiane obszary. W niniejszym rozporządzeniu sformułowano zatem część warunków w odniesieniu do stosownych licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody w związku z owymi różnymi rodzajami połowów włokami dennymi.

Niepokojenie ptaków

Wrażliwe gatunki ptaków, takie jak uhle oraz nury rdzawo- i czarnoszyje, które występują w dużej liczbie na obszarze Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego, szczególnie w zimie, mogą być niepokojone przez pewne działania. Ograniczenie dostępu do obszarów strefy I od dnia 1 listopada do dnia 1 kwietnia ukierunkowane jest na wszystkie działania prowadzone w tym okresie, które mogą mieć negatywny wpływ na populację tych gatunków ptaków.

Badania i monitorowanie

W celu stworzenia opisu spodziewanych postępów w utrzymaniu i rozwijaniu stosownych celów dotyczących ochrony, na obszarach badawczych prowadzi się badania i monitorowanie. Wspomniane działania są wyłączone z zakazu dotyczącego degradowania dna morskiego, w takim stopniu, w jakim są konieczne do przeprowadzenia badań naukowych oraz monitorowania.

Efekty zewnętrzne

Podczas przyznawania licencji na proponowane projekty (uznawane za podlegające obowiązkowi uzyskania licencji), które mają mieć miejsce w całości lub części w pobliżu stosownych obszarów określonych art. 20, niniejsze wyznaczenie obszarów Natura 2000 zostanie wzięte pod uwagę oraz może spowodować konieczność spełnienia dodatkowych warunków uzyskania licencji lub też skutkować odmową wydania licencji.

Egzekwowanie

Aby wspomóc częściowo egzekwowanie przepisów, przemysłowe statki rybackie (w zależności od długości statku) muszą być wyposażone w pełni działające urządzenia lokacyjne typu AIS lub VMS bądź czarne skrzynki. Statki pozyskujące muszle oraz statki prowadzące połów małży muszą posiadać czarną skrzynkę. System zamontowany w czarnej skrzynce rejestruje położenie statku w regularnych odstępach czasu; wzór tych rejestracji wskaże, czy statek był używany do połowów, czy do celów umieszczania. Statki o długości mniejszej niż 12 metrów nie muszą być wyposażone we wspomniane urządzenia.

Dokładne położenie stref ustanowionych dla połowów przemysłowych oraz obszarów badawczych

Po ustanowieniu stref na mocy ustawy o ochronie przyrody z 1998 r., dokładne lokalizacje stref połowów przemysłowych oraz obszarów badawczych na obszarach Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlake van de Raan – chyba że zostały już one włączone do niniejszego rozporządzenia – zostaną ustanowione w dodatkowym rozporządzeniu na mocy ustawy o rybołówstwie lub też zostaną włączone do stosownego planu zarządzania.

Obszary badawcze w ramach obszarów Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego zostały wyznaczone oraz ulokowane na obszarach strefy I. Obszary badawcze w ramach obszaru Natura 2000 Vlake van de Raan zostały częściowo wyznaczone. Wyznaczone obszary badawcze (w tym ich współrzędne) zostały umieszczone w załączniku do niniejszego rozporządzenia i są jego częścią.

Nie ustanowiono jeszcze stref przeznaczonych do połowów przemysłowych w ramach obszaru Natura 2000 Vlake van de Raan. Bezwzględnie po wyznaczeniu wspomnianych stref oraz wyznaczeniu obszarów badawczych w ramach Vlake van de Raan, zostaną one przyjęte w ramach dodatkowego rozporządzenia oraz umieszczone w stosownym planie zarządzania.

Zakaz połowów elektrycznych

Jeżeli europejski zakaz połowów elektrycznych zostanie zniesiony, połowy włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi na obszarach Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlake van de Raan zostaną całkowicie zakazane najpóźniej w ciągu jednego roku od daty zniesienia europejskiego zakazu.

Zakaz połowów elektrycznych nadal obowiązuje w UE. Zwiady rybackie z użyciem włoka rozprzowego zelektryfikowanego są czasowo wyłączone z obowiązywania tego zakazu w Niderlandach. Jeżeli zakaz połowów elektrycznych zostanie zniesiony, pozwoli to na rozszerzenie zakresu połowów z użyciem włoka rozprzowego zelektryfikowanego oraz na zaprzestanie połowów włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi. Po zniesieniu zakazu przewidziany zostanie okres przejściowy nie dłuższy niż rok zanim połowy włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi zostaną całkowicie zakazane na obszarach Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlake van de Raan. Niniejszy zakaz zostanie opublikowany na stronie ministerstwa, w Dzienniku Urzędowym oraz rozpowszechniony przez krajowe i zagraniczne organizacje rybackie z korzyścią dla rybaków oraz innych zainteresowanych stron.

Zgłoszenie środków w zakresie rybołówstwa

Środki wskazane w niniejszym rozporządzeniu obejmują ograniczenia w sektorze rybołówstwa, również w odniesieniu do rybaków z innych państw członkowskich UE. Zagraniczni rybacy są tak samo zobowiązani do przestrzegania ograniczeń dostępu wymienionych w obecnym rozporządzeniu, ponieważ ograniczenia te odnoszą się do terytorium Niderlandów. Zatem wspomniane środki zostaną zgłoszone zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa. Rybacy z innych państw członkowskich będą mieli możliwość zareagowania na środki podejmowane na mocy niniejszego rozporządzenia o ograniczeniu dostępu.

Noty wyjaśniające

Podział na strefy dotyczy głównie połowów, ale również statków oraz działań innych niż połowy. Poniższy zarys przedstawia gdzie, jak i kiedy zezwala się na dane działanie w odniesieniu do każdego rodzaju połowów oraz statku na obszarach Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlake van de Raan.

Zezwala się na połowy włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi:

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: do dnia 1 stycznia 2014 r. poza obszarami badawczymi w strefie III w pobliżu Petten oraz Eierlandsegat;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: poza obszarami stref I, II i III do dnia 1 stycznia 2016 r. poza obszarami badawczymi na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody;
- na obszarze Natura 2000 Vlake van de Raan do dnia 1 stycznia 2016 r. poza obszarami badawczymi na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody.

Zezwala się na połowy garneli:

- na obszarach badawczych w ramach obszarów Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlake van de Raan, wyłącznie w przypadku takiej konieczności do celów badawczych;

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: do dnia 1 stycznia 2014 r. w strefach I, II i III poza obszarami badawczymi oraz następnie w strefie III na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody (zob. również art. 4 część a);
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: od 2015 r. na obszarach strefy II na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody, jeżeli badania naukowe dostarczą dowodu, że połowy garneli z wykorzystaniem szpuli nie mają negatywnego wpływu na dno morskie i jego faunę;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: poza obszarami stref I, II i III;
- na obszarze Natura 2000 Vlake van de Raan poza obszarami badawczymi na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody.

Zezwala się na połowy włokami dennymi z wykorzystaniem „najlepszych dostępnych technik i praktyk połowowych”:

- na obszarach badawczych w ramach obszarów Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlake van de Raan, wyłącznie w przypadku takiej konieczności do celów badawczych;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: na obszarze strefy II poza Petten (obszar zaznaczony zielonymi krzyżykami na mapie zamieszczonej w załączniku: strefa II**) połowy włokiem rozprzowym zelektryfikowanym do dnia 1 stycznia 2016 r.;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: zarówno na obszarach strefy III jak i poza nimi, także poza obszarami badawczymi;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: poza obszarami strefy I i II, poza obszarami badawczymi;
- na obszarze Natura 2000 Vlake van de Raan: poza obszarami badawczymi na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody.

Zezwala się na połowy włokiem pelagicznym:

- na obszarach badawczych w ramach obszarów Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Vlake van de Raan, wyłącznie w przypadku takiej konieczności do celów badawczych;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: poza obszarami stref I, II i III;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: na obszarach stref II i III z wyjątkiem połowów pelagicznych z użyciem narzędzi, które wykorzystywane są również do połowów na dnie morskim;
- na obszarze Natura 2000 Vlake van de Raan, poza obszarami badawczymi.

Zezwala się na połowy skorupiaków:

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: na obszarach strefy III poza obszarami badawczymi i wyłącznie w przypadkach gdy jest to możliwe na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody lub planu zarządzania, z wyjątkiem połowów skorupiaków gatunku spisula na obszarze strefy III powyżej Ameland;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: poza obszarami stref I, II i III oraz wyłącznie na podstawie licencji przyznanej na mocy ustawy o ochronie przyrody bądź planu zarządzania;
- na obszarze Natura 2000 Vlake van de Raan poza obszarami badawczymi, na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody bądź planu zarządzania;

Zezwala się na pozyskiwanie muszli:

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: do dnia 1 stycznia 2014 r., od dnia 1 kwietnia do dnia 1 listopada w strefie I, ale wyłącznie na warunkach koncesji;

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: do dnia 1 stycznia 2014 r. w strefach II i III, ale wyłącznie na warunkach koncesji;
- od dnia 1 stycznia 2014 r. w strefach II i III, ale wyłącznie na warunkach koncesji oraz pod warunkiem że wydano licencję na mocy ustawy o ochronie przyrody;
- na obszarze Natura 2000 Vlakte van de Raan poza obszarami badawczymi na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody lub na podstawie planu zarządzania.

Zezwala się na umocowane narzędzia połowowe poza obszarami badawczymi:

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: poza obszarami strefy I;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: w strefach II i III;
- na obszarze Natura 2000 Vlakte van de Raan na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody.

Zezwala się na połowy wędami ręcznymi:

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: wyłącznie poza obszarami strefy I;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: na obszarach strefy II i III oraz poza nimi;
- na obszarze Natura 2000 Vlakte van de Raan.

Zezwala się na aparaturę do pozyskiwania zarodków małży:

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: w strefach II i III, poza obszarami badawczymi;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: poza obszarami strefy I, II i III oraz poza obszarami badawczymi;
- na obszarze Natura 2000 Vlakte van de Raan, poza obszarami badawczymi, na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody.

Zezwala się na obecność statków uzupełniających piasek:

- oprócz możliwości oferowanych wszystkim rodzajom statków, statki uzupełniające piasek mają możliwość tranzytu przez zmienny korytarz od dnia 1 kwietnia do dnia 1 listopada.

Zezwala się wszystkim statkom:

- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: do czasu przyjęcia planu zarządzania dla Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego, całoroczny tranzyt od jednego obszaru do drugiego możliwy jest wyłącznie przez obszar strefy I poza Petten w pobliżu wybrzeża, z wykluczeniem połowów oraz z koniecznością schowania wszystkich narzędzi połowowych bądź też składowania ich w taki sposób, by nie mogły one być łatwo użyte;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: od czasu przyjęcia planu zarządzania dla obszarów strefy I, obszary inne niż obszary poza Petten nie będą dostępne dla statków z wyjątkiem okresu od dnia 1 kwietnia do dnia 1 listopada;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: tranzyt i kotwiczenie statków w strefach II i III poza obszarami badawczymi;
- na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego: nawigacja i kotwiczenie poza obszarami stref I, II i III oraz poza obszarami badawczymi;
- na obszarze Vlakte van de Raan, zgodnie z art. 6.

Ogólne informacje dotyczące procedur wydawania licencji na mocy Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r.

Rozliczne artykuły w niniejszym rozporządzeniu o ograniczeniu dostępu odnoszą się do faktu, że zezwala się na pewne działania jedynie pod warunkiem uzyskania licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody. Poniższy tekst przedstawia dalsze informacje na temat procesów i wymogów w ramach takiej procedury, jak również ocen przeprowadzanych przez właściwe organy.

Ogólne informacje dotyczące procedur wydawania licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody oraz informacje dotyczące obszarów w ramach obszarów Natura 2000 są dostępne w internecie:

www.noordzeenatura2000.nl

<http://www.synbiosys.alterra.nl/natura2000/default.aspx?main=gebieden>

Artykuł 6 ust. 3 dyrektywy siedliskowej stanowi, że w przypadku jakiegokolwiek planu lub projektu niezwiązanego bezpośrednio z obszarem lub niezbędnego do zarządzania nim, ale mającego istotny wpływ na ten obszar, zarówno pojedynczo jak i w połączeniu z innymi planami lub projektami, należy przeprowadzić właściwą ocenę skutków dla tego obszaru, z uwzględnieniem celów dotyczących ochrony tego obszaru.

Biorąc pod uwagę wnioski z oceny skutków dla obszaru oraz z zastrzeżeniem ust. 4, właściwe organy krajowe nie mogą zatwierdzić planu lub projektu, chyba że wcześniej stwierdziły, że naturalne właściwości tego obszaru nie zostaną poważnie naruszone.

Powyższy wymóg wcześniejszej zgody został wdrożony w art. 19d holenderskiej Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. w postaci wymogu uzyskania licencji. Artykuł 19f tej ustawy stanowi, że na składającym wniosek spoczywa obowiązek przedstawienia właściwej oceny razem z wnioskiem.

Rozporządzenie sekretarza stanu dotyczące wydawania licencji na mocy Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. ustanawia podział kompetencji dotyczących wydawania licencji między Ministerstwem Spraw Gospodarczych, Rolnictwa i Innowacji z jednej strony oraz stosownymi prowincjami z drugiej strony. W rozporządzeniu wymieniono różne kategorie działań i lokalizacji, w odniesieniu do których instytucje rządu centralnego stanowią właściwe organy; wszystkie pozostałe kwestie znajdują się w gestii odpowiedniej prowincji. W tym przypadku jest to ministerstwo, które posiada wyłączne kompetencje w zakresie działań podejmowanych w tej części obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego, która nie jest podzielona pomiędzy prowincje.

Osoba inicjująca projekt lub działanie będzie musiała uzyskać informacje od właściwego organu, czy licencja jest wymagana. Można tego dokonać formalnie poprzez złożenie wniosku o dokonanie oceny, czy istnieje wymóg posiadania licencji, lub też nieformalnie drogą telefoniczną, za pomocą poczty elektronicznej bądź też osobiście podczas spotkania z przedstawicielami właściwego organu. Właściwy organ odpowiada na zapytanie, również pisemnie, jeżeli o to wnioskowano. Jeżeli taka sama działalność prowadzona jest przez kilka osób na tym samym obszarze Natura, jak to ma miejsce w przypadku rybaków, którzy wykorzystują organizację handlową w celu promocji swoich interesów, wspomniana organizacja będzie partnerem do kontaktów dla właściwego organu. W większości przypadków organizacje te mogą być również wnioskodawcą w odniesieniu do licencji, chociaż posiadaczem licencji jest zawsze rybak lub pojedyncze przedsiębiorstwo.

Jeżeli właściwy organ stwierdzi, że działalność lub projekt wymagają licencji, wnioskodawca będzie musiał złożyć odpowiednią ocenę działania. Wnioskodawcy często zlecają wykonanie takiej oceny środowiskowej zewnętrznej firmie doradczej zajmującej się kwestiami ochrony środowiska. Koszty przygotowania takiego dokumentu ponosi wyłącznie wnioskodawca. Aby ułatwić sporządzenie przedmiotowej oceny skutków, ministerstwo opublikowało „wskaźniki wpływu” na stronie internetowej: <http://www.synbiosys.alterra.nl/natura2000/effectenindicator.aspx?subj=effectenmatrix>

Ponadto holenderska grupa koordynacyjna Natura 2000 (Regiegroep Natura 2000) opracowała i opublikowała różne narzędzia w celu dostarczenia wskazówek odnośnie do istotnych kwestii.

<http://www.natura2000.nl/pages/gereedschap.aspx>

Informacje te nie są jednak dostępne w języku angielskim. Skorzystanie z nich wymaga zatem zlecenia ich przetłumaczenia.

W większości przypadków właściwa ocena zostanie omówiona na spotkaniu (spotkaniach) z właściwym organem przed złożeniem pisemnego wniosku. Odpowiednia ocena dotyczy wszystkich (możliwych) skutków działania w odniesieniu do stosownych celów dotyczących ochrony obszaru Natura 2000 lub danych obszarów. Ocena ta obejmuje również kwestię łagodzących okoliczności lub środków, jeżeli są one konieczne w szczególnych przypadkach, na przykład jeżeli ustalono, że występuje istotny wpływ; zawiera ona ocenę alternatywnych lokalizacji, krajowych interesów oraz kompensacji przyrodniczej (kryteria ADC).

Po formalnym złożeniu wniosków oraz ich załączników, właściwy organ sprawdza kompletność oraz poprawność dostarczonych informacji. Następnie przesyła on kopie różnym zainteresowanym stronom w celu zasięgnięcia ich opinii w odniesieniu do wniosku. Organizacje ochrony środowiska oraz inne zainteresowane strony mają sześć tygodni na zgłoszenie swoich opinii, natomiast prowincje i gminy – osiem tygodni.

W większości przypadków właściwy organ podejmuje decyzję w ciągu 13 tygodni od otrzymania wniosku. Wspomniany okres 13 tygodni może zostać przedłużony o kolejne 13 tygodni.

Po wydaniu formalnej decyzji w odniesieniu do wniosku, zainteresowana strona może wnieść sprzeciw (*bezwaar*) w ciągu sześciu tygodni. W ciągu sześciu tygodni od otrzymania decyzji w sprawie sprzeciwu, zainteresowana strona może wnieść apelację do działu orzecznictwa administracyjnego Rady Stanu.

Pierwotna decyzja w sprawie wniosku zawiera zestaw klauzul i załącznik obejmujący twierdzenia właściwego organu, które umotywowały jego decyzję. Wspomniane klauzule mogą obejmować wymóg posiadania kopii licencji na pokładzie podczas prowadzenia działalności, wymóg posiadania działającego systemu rejestracji połowu lub systemu nawigacji określonego typu, wymóg zgłaszania pewnych informacji dotyczących połowów, które odbiegają od połowów określonych w licencji, zobowiązanie do prowadzenia połowów na określonych obszarach lub zakaz prowadzenia połowów na określonych obszarach, zobowiązanie przestrzegania zalecanej odległości od obszarów, na których przebywają ptaki lub foki, zobowiązanie do prowadzenia połowów z wykorzystaniem określonych narzędzi, zobowiązanie do przestrzegania kwot w określonych okresach lub na określonych obszarach oraz klauzule dotyczące ważności licencji w ciągu określonych dni, pór dnia lub w szczególnych okresach.

Plany zarządzania zostaną opublikowane na stronie ministerstwa. Zapytania dotyczące faktu, czy dana działalność podlega uzyskaniu licencji lub jest objęta planem zarządzania, należy kierować do właściwych organów. Po przyjęciu stosownego planu zarządzania, szczegółowe informacje znajdować się będą w samym planie zarządzania.

System zgłoszeń dla zagranicznych statków rybackich

Powyższa procedura w odniesieniu do składania wniosków o licencje na mocy Ustawy o ochronie przyrody z 1998 r. stosowana jest to wszystkich statków posiadających prawa do prowadzenia połowów (zob. podst. rozp. 2371/2002, załącznik I). Holenderskie handlowe organizacje rybackie mogą ubiegać się o licencję w imieniu zagranicznych statków rybackich w przypadku pewnych rodzajów połowów. W takim przypadku przedmiotowi rybacy dodawani są bezzwłocznie do wykazu osób posiadających licencje, który to wykaz załączony jest do licencji (jeżeli ich dane zostały dostarczone właściwym organom przez stosowną holenderską handlową organizację rybacką w czasie przyznawania licencji) lub zostają włączeni do wykazu – wraz z ich opisem – po zgłoszeniu drogą elektroniczną (access_natura2000_neth@mineleni.nl) ich danych właściwym organom. Zagraniczne statki rybackie podlegają takim samym zasadom w zakresie przyznawania licencji.

Uzgodnienia w zakresie informacji w odniesieniu do zmian w ograniczeniach dostępu.

W przypadku przyszłych ograniczeń dostępu, kilka artykułów niniejszego rozporządzenia odnosi się do przyszłych sytuacji (np. przyjęcia planu zarządzania), których dokładnego terminu nie można jeszcze przewidzieć. Zmiany w ograniczeniach dostępu, w przypadku których nie określono czasu ich wprowadzenia, zostaną opublikowane na następującej stronie: circabc.europa.eu/faces/jsp/extension/wai/navigation/container.jsp, w holenderskim Dzienniku Urzędowym (*Staatscourant*) oraz za pomocą kanałów komunikacyjnych holenderskich i zagranicznych handlowych organizacji rybackich, z korzyścią dla zarówno holenderskich, jak i zagranicznych rybaków oraz zainteresowanych stron.

Noty wyjaśniające do artykułów:

Artykuł 1

Niniejszy artykuł określa definicje pewnej liczby terminów używanych w rozporządzeniu.

Artykuł 2

Niniejszy artykuł określa ograniczenia dostępu w odniesieniu do obszarów **strefy I**. Połączony obszar wszystkich obszarów strefy I obejmuje ok. 145 km² lub 10 % całkowitego obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego.

Obszary strefy I są zamknięte dla wszystkich rodzajów połowów, w wyjątkiem tej jej części, która jest potrzebna do prowadzenia badań. W porozumieniu VIBEG ustalono wyraźnie, że połowy z wykorzystaniem umocowanych narzędzi oraz połowy taklą nie mogą mieć miejsca na tych obszarach.

Celem jest umożliwienie wspomnianym obszarom niezakłóconego rozwoju z zamiarem poprawy jakości siedliska typu H1110_B oraz również z korzyścią dla wrażliwych stad ptaków, takich jak nur rdzawoszyi i czarnoszyi, ogorzałki, edredon i uhla, niezależnie od faktu potencjalnego występowania na tym obszarze skorupiaków. Korzystanie z obszaru w innych celach niż połowy zostanie ograniczone ze względu na powyższe cele dotyczące ochrony oraz rozwoju i zostanie również włączone do stosownego planu zarządzania lub uregulowane na podstawie licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody.

Aby zapewnić taki niezakłócony rozwój, działania lotnicze na małej wysokości, które mogłyby poważnie niepokoić uhlę, są również zakazane. Obszary te są zatem również zamknięte dla **cywilnego ruchu lotniczego**, chyba że samoloty znajdują się na wysokości powyżej 300 m zgodnie z kodeksem postępowania w zakresie odpowiedzialnego lotnictwa („gedragscode verantwoord vliegen”). Ma to na celu dostosowanie progu wysokości do pułapu 450 metrów, obowiązującego nad sektorem PKB Morza Wattowego (PKB-gebied). Po odpowiedniej zmianie ustawy o lotnictwie, próg 450 m obowiązywać będzie również w odniesieniu do Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego. Zezwala się na **wojskowy ruch lotniczy** w celach operacyjnych na mocy art. 11. Wojskowe ćwiczenia lotnicze (w tym ćwiczenia poszukiwawcze i ratownicze) muszą odbywać się poza obszarami strefy I.

Odstępstwa od ograniczeń dostępu dopuszcza się do celów **badania naukowych dotyczących rybołówstwa**.

Muszle można pozyskiwać jedynie do dnia 1 stycznia 2014 r. na obszarze ok. 20 ha powyżej Schiermonnikoog, w przypadku gdy koncesja obowiązuje do tego dnia (zob. diagram 18 PKB Derde Nota Waddensee (trzeci dokument dotyczący polityki w zakresie Morza Wattowego) oraz pokrywa się z przedmiotową strefą I. Odpowiednie obszary koncesyjne zostały ustanowione w krajowym dokumencie dotyczącym polityki w zakresie pozyskiwania muszli. Wspomniany dokument określa przedmiotowe obszary oraz ilości, które można pozyskać rocznie. Ustanowiono w nim również główne warunki stosowane do licencji. Ze względu na możliwość niepokojenia (nurkujących) kaczek morskich, zezwala się na pozyskiwanie muszli na tym obszarze jedynie w okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 1 listopada.

Zezwala się na **kładzenie kabli i rurociągów oraz ich konserwację** na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody. Odnosi się to do projektów o przejściowym charakterze, które powodują miejscową degradację dna morskiego oraz są regulowane przepisami dotyczącymi koordynacji krajowej, tj. projektów o znaczeniu krajowym.

Zezwala się ponadto na **dostęp i tranzyt** statków od dnia 1 kwietnia do dnia 1 listopada, jeżeli istnieje małe prawdopodobieństwo niepokojenia stad wrażliwych gatunków ptaków, takich jak uhlę i nur rdzawoszyi oraz czarnoszyi, jako że w owym okresie ptaki te raczej nie przebywają na omawianym terytorium.

Odstępstwo od zakazu tranzytu w okresie od dnia 1 listopada do 1 kwietnia wprowadzono wyłącznie w odniesieniu do strefy I poza Petten, zezwalając na całoroczny tranzyt do innych obszarów. Odstępstwo stosuje się do wszystkich statków, w tym statków prowadzących połowy. Jednakże statkom tym nie zezwala się na prowadzenie połowów podczas tranzytu, a narzędzia połowowe muszą być w jego czasie schowane lub przechowywane w takim stanie, który uniemożliwia ich łatwe użycie. Niniejsze odstępstwo stosuje się do obszaru poza Petten, ponieważ alternatywne szlaki nawigacyjne są zbyt długie.

Zakaz tranzytu dla statków stanowi naruszenie międzynarodowej Konwencji o prawie morza, która gwarantuje prawo do swobodnego poruszania się po międzynarodowych drogach wodnych. Niemniej jednak państwa posiadają prawo do nałożenia ograniczeń na ruch morski w pasie znajdującym się w odległości 12 mil morskich od wybrzeża. Wszystkie obszary strefy I znajdują się we wspomnianej strefie liczącej 12 mil morskich. Międzynarodowa Organizacja Morska (IMO) zostanie poproszona o opinię dotyczącą wspomnianych ograniczeń tranzytu.

Uzupełnianie piasku jest niezbędne ze względu na bezpieczeństwo wybrzeża, ma zatem znaczenie krajowe. Ponadto nie stanowi ono działalności prowadzonej stale, takiej jak na przykład rybołówstwo przemysłowe. Uzupełnianie piasku przeprowadzane jest przeciętnie raz na cztery lata na każdym z obszarów i trwa od kilku tygodni do kilku miesięcy. Ocena skutków w odniesieniu do planu zarządzania dotyczącego obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego pokazuje, że gatunki ptaków najbardziej wrażliwe na zakłócenia, które występują na obszarach strefy I, nie są niepokojone przez statki przepływające w odległości 1 500 m. W celu zapobiegania niepokojeniu ptaków, minimalne odległości od miejsc przebywania (uhlę) zostaną uwzględnione podczas określania lokalizacji zmiennego korytarza. Celem centralnych instytucji rządowych jest również zapewnienie, że podczas okresu zimowego wspomniane korytarze będą wykorzystywane tak rzadko, jak to tylko możliwe.

Artykuł 3

Niniejszy artykuł reguluje ograniczenia dostępu w odniesieniu do obszarów **strefy II**. Połączony obszar strefy II obejmuje 216 km² lub też 15 % całkowitego obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego.

Zamknięte obszary strefy II zostały całkowicie wykluczone z możliwości prowadzenia połowów na dnie morskim i innych działań powodujących zakłócenia dna morskiego.

Celem jest umożliwienie niezakłóconego rozwoju tych obszarów z zamiarem poprawy jakości siedliska typu H1110_B. Inne wykorzystanie tych obszarów podlegać będzie temu celowi tak dalece, jak to tylko możliwe; zostało ono określone w niniejszym artykule i włączone do stosownego planu zarządzania.

Na obszarze strefy II poza Petten (obszar zaznaczony zielonymi krzyżykami na mapie zamieszczonej w załączniku: strefa II**) zezwala się na **połowy włókiem rozprzonym zelektryfikowanym** do dnia 1 stycznia 2016 r. Całkowity obszar niniejszej strefy II wynosi 49 km² lub 3 % całkowitego obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego. Niniejsze odstępstwo wynika z potrzeby kompensacji związanej z wyznaczeniem strefy III obejmującej otaczający obszar. Jego wynikiem jest powstanie większego obszaru, na którym obowiązuje zakaz połowów włókiem dennym z łańcuchami płoszacyimi.

Na **połowy z użyciem włoka pelagicznego** zezwala się wyłącznie w strefie II, jeżeli przeprowadzane są one z wykorzystaniem narzędzi, których nie używa się do połowów na dnie morskim. Jeżeli narzędzi, które wykorzystywane są do połowów pelagicznych na obszarze strefy II, można użyć do połowów degradujących dno morskie (np. gdy wyposażone są one w sieci ze szpulami) nie zawsze możliwe jest sprawdzenie, czy w strefie II prowadzone są lub były połowy degradujące dno morskie w strefie II. W związku z tym egzekwowanie przepisów jest utrudnione.

Zwykłe połowy garneli mogą być prowadzone na wspomnianych obszarach do dnia 1 stycznia 2014 r., czyli do dnia wygaśnięcia licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody (przyznawanej wyłącznie holenderskim rybakom prowadzącym połowy garneli). Od roku 2015 połowy garneli będą możliwe na obszarach strefy II na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody, jeżeli badania naukowe wykażą, że obecne połowy garneli z użyciem szpuli nie mają wyraźnie negatywnego wpływu na dno morskie i jego faunę. Badania takie muszą być zapoczątkowane, przeprowadzone i sfinansowane przez sektor połowów garneli (zagraniczny lub holenderski). Decyzja, czy wspomniane badania naukowe stanowią wymagany dowód, należy do właściwych organów i powinna zostać podjęta podczas przeprowadzania oceny wniosków o wydanie licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody w odniesieniu do połowów garneli na stosownych obszarach po 1 stycznia 2014 r. Przewidując wyniki wspomnianych badań oraz w świetle celów dotyczących ochrony omawianych obszarów, licencje stanowią ważny środek, jako że połowy garneli mogą mieć niekorzystny wpływ na jakość siedlisk przyrodniczych oraz siedlisk gatunkowych, bądź też mogłyby skutkować istotnym zakłóceniem warunków życia gatunków, dla których wyznaczono przedmiotowe obszary. Licencje takie wydawane po 1 stycznia 2014 r. mogą obejmować środki łagodzące.

Koncesja w odniesieniu do **pozyskiwania muszli** (zob. diagram 18 PKB Derde Nota Waddenzee) wygasa dnia 1 stycznia 2014 r. Pozyskiwanie muszli można nadal prowadzić na obszarach koncesyjnych po tej dacie, pod warunkiem że uzyskano licencję na te działania na mocy ustawy o ochronie przyrody. Odpowiednie obszary koncesyjne zostały ustanowione w krajowym dokumencie dotyczącym polityki w zakresie pozyskiwania muszli. Wspomniany dokument określa przedmiotowe obszary oraz ilości, które można pozyskać rocznie. Opisuje on również główne warunki ustanowione w licencjach.

Zezwala się na **kładzenie rurociągów i ich konserwację** na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody. Odnosi się to do projektów o przejściowym charakterze, które powodują miejscową degradację dna morskiego oraz są regulowane przepisami dotyczącymi koordynacji krajowej, tj. projektów o znaczeniu krajowym.

Na **dostęp i tranzyt** – poza powyższymi omówionymi przypadkami – zezwala się w odniesieniu do wszystkich statków, w tym statków prowadzących połowy.

Zezwala się na **połowy z użyciem umocowanych narzędzi, aparaturę do pozyskiwania zarodków małży oraz kotwiczenie statków**, jako że powodują one wyłącznie sporadyczną oraz rozproszoną penetrację dna morskiego.

Artykuł 4

Niniejszy artykuł reguluje ograniczenia dostępu w odniesieniu do obszarów **strefy III**. Połączony obszar strefy III obejmuje 407 km² lub też 28 % całkowitego obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego.

Zamknięte obszary w strefie III zostały wyznaczone, aby promować innowacyjny rozwój i zagwarantować, że podczas połowów wykorzystywane są wyłącznie najlepsze dostępne techniki oraz najlepsze praktyki połowowe. Właściwy organ, w tym przypadku Ministerstwo Spraw Gospodarczych, Rolnictwa oraz Innowacji (EL&I), określi najlepsze dostępne techniki oraz najlepsze praktyki połowowe w danym okresie. Ocena w odniesieniu do każdego z rodzajów połowów prowadzonych w tej strefie przeprowadzana jest podczas procedury przyznawania licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody. Rybacy, którzy pragną zakwalifikować swoje narzędzia połowowe do kategorii „najlepsza dostępna technika lub praktyka połowowa” muszą złożyć wniosek o pisemne potwierdzenie przez właściwy organ w Ministerstwie Spraw Gospodarczych, Rolnictwa i Innowacji, skrzynka pocztowa 20401 EA Haga, Niemalandy. Takiemu wnioskowi musi towarzyszyć sprawozdanie z badań potwierdzające, że przedmiotowe narzędzia połowowe mają potencjalnie mniejszy negatywny wpływ na cele dotyczące ochrony obszarów Natura 2000 niż narzędzia wykorzystywane w czasie przyznawania licencji.

Zezwala się na wszystkie rodzaje połowów, które nie degradują dna morskiego.

Zezwala się na **połowy włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi** do dnia 1 stycznia 2014 r. jedynie na obszarach strefy III poza Petten en Eierlandsegat – ale nie na pozostałych obszarach strefy III.

Na **połowy z użyciem włoka pelagicznego** zezwala się wyłącznie w strefie III, jeżeli przeprowadzane są one z wykorzystaniem narzędzi, których nie używa się do połowów na dnie morskim. Jeżeli narzędzi, które wykorzystywane są do połowów pelagicznych na obszarze strefy III, można użyć do połowów degradujących dno morskie (np. gdy wyposażone są one w sieci ze szpulami) nie zawsze możliwe jest sprawdzenie, czy w strefie II prowadzone są lub były połowy degradujące dno morskie w strefie II. W związku z tym egzekwowanie przepisów jest utrudnione. Odpowiednie kontrole zostaną przeprowadzone przez organy nadzoru wyznaczone dla tego obszaru.

Koncesja w odniesieniu do **pozyskiwania muszli** (zob. diagram 18 PKB Derde Nota Waddenzee) wygasa dnia 1 stycznia 2014 r. Pozyskiwanie muszli można nadal prowadzić na obszarach koncesyjnych po tej dacie, pod warunkiem że uzyskano licencję na te działania na mocy ustawy o ochronie przyrody. Odpowiednie obszary koncesyjne zostały ustanowione w krajowym dokumencie dotyczącym polityki w zakresie pozyskiwania muszli. Wspomniany dokument określa przedmiotowe obszary oraz ilości, które można pozyskać rocznie. Opisuje on również główne warunki ustanowione w licencjach.

Zezwala się na **połowę garneli** do dnia 1 stycznia 2014 r. Mogą one być kontynuowane po tej dacie, pod warunkiem uzyskania licencji na mocy ustawy o ochronie przyrody. Zagraniczne statki prowadzące połowy garneli mogą uzyskać dalsze informacje w Produktschap Vis lub z Nederlandse Vissersbond (holenderskiej Federacji Rybackiej) lub też podjąć działania mające na celu przystąpienia do procedury uzyskania licencji, która została wszczęta i jest koordynowana przez te organizacje. Właściwe organy mogą również przekazać bardziej szczegółowe informacje. Dalsze informacje przedstawiono w notach wyjaśniających zamieszczonych w niniejszym dokumencie.

Zezwala się na **kładzenie rurociągów i ich konserwację** na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody. Odnosi się to do projektów o przejściowym charakterze, które powodują miejscową degradację dna morskiego oraz są regulowane przepisami dotyczącymi koordynacji krajowej, tj. projektów o znaczeniu krajowym.

Na **dostęp i tranzyt** – poza powyżej omówionymi przypadkami – zezwala się w odniesieniu do wszystkich statków, w tym statków prowadzących połowy.

Zezwala się na **połowę skorupiaków**, z wyłączeniem **połowów małży gatunku spisula na obszarze strefy III powyżej Ameland** oraz wyłącznie w przypadku, gdy prowadzone są one na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody lub w ramach planu zarządzania. Obszar powyżej Ameland jest wyłączony z połowów małży gatunku spisula ze względu na występowanie tam dużych stad uhli.

Zezwala się na **połowę z użyciem umocowanych narzędzi, aparaturę do pozyskiwania zarodków małży oraz kotwiczenie statków**, jako że powodują one wyłącznie sporadyczną oraz rozproszoną penetrację dna morskiego.

Artykuł 5

Całe terytorium obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego obejmuje 1 440 km². Niniejszy artykuł reguluje połowy na obszarze Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego pozostającym po odjęciu obszarów strefy I, II i III. Rozmiar pozostałego obszaru wynosi 672 km² lub 47 % całkowitego obszaru Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego.

Zezwala się na wszystkie rodzaje połowów na tym obszarze pod warunkiem że uzyskano licencję na mocy ustawy o ochronie przyrody, jeżeli połów podlega obowiązkowi uzyskania takiej licencji lub jeżeli dany rodzaj połowów został włączony do planu zarządzania. Poprzez wymóg uzyskania licencji lub włączenia do planu zarządzania, możliwe jest zapobieżenie dalszemu wzrostowi działalności połowowej, szczególnie na obszarze Natura 2000 Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego i osiągnięcie celów dotyczących ochrony tego obszaru.

Zezwala się na **połowę włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi** poza strefami I, II i III i poza strefami badawczymi znajdującymi się poza przedmiotowymi strefami najpóźniej do dnia 1 stycznia 2016 r.

Artykuł 6

Wyznaczenie obszarów badawczych oraz wyznaczenie stref w odniesieniu do połowów przemysłowych na obszarze Vlake van de Raan zostanie przeprowadzone w 2012 r. w wyłączeniu małej części tego obszaru wyznaczonej niniejszym rozporządzeniem. W następstwie tych działań dostęp do obszaru Natura 2000 Vlake van de Raan zostanie ograniczony od dnia 1 stycznia 2013 r.

Zezwala się na **połowę włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi** poza obszarami badawczymi na obszarze Vlake van de Raan najpóźniej do dnia 1 stycznia 2016 r. na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody.

Zezwala się na **połowę skorupiaków, połowę z wykorzystaniem umocowanych narzędzi połowowych oraz aparaturę do wychwytywania zarodków małży** poza obszarami badawczymi, pod warunkiem że są one regulowane przez licencję wydaną na mocy ustawy o ochronie przyrody bądź przez plan zarządzania.

Prowadzenie **innych rodzajów połowów przemysłowych** jest możliwe wyłącznie na podstawie licencji wydanej na mocy ustawy o ochronie przyrody. Poprzez wymóg uzyskania licencji lub włączenia do planu zarządzania, możliwe jest zapobieżenie dalszemu wzrostowi działalności połowowej, szczególnie na obszarze Natura 2000 Vlake van de Raan i osiągnięcie celów dotyczących ochrony tego obszaru. Nie przewidziano innych ograniczeń dostępu do obszaru Vlake van de Raan.

Artykuł 7

Niniejszy artykuł stanowi, że – jeżeli badania naukowe przeprowadzone na obszarach badawczych zostaną zakończone przed dniem 1 stycznia 2016 r. - stosowna strefa będzie podlegać systemowi stosowanemu w odniesieniu do pozostałych obszarów bezzwłocznie po zakończeniu badań naukowych prowadzonych na tych obszarach.

Taka informacja zostanie opublikowana na stronie ministerstwa, na stronie CIRCACB, w Dzienniku Urzędowym oraz za pomocą kanałów komunikacyjnych holenderskich i zagranicznych handlowych organizacji rybackich z korzyścią dla zarówno holenderskich, jak i zagranicznych rybaków oraz zainteresowanych stron.

Artykuł 8

Na podstawie europejskiego prawodawstwa statki prowadzące połowy przemysłowe muszą być wyposażone w działające urządzenia lokacyjne korzystające z systemu monitorowania statków (VMS) lub, w zależności od rodzaju statku, z systemu AIS. Odnosi się to wyłącznie do statków prowadzących połowy, które zobowiązane są prawem do posiadania systemu lokacyjnego, stąd wyrażenie „w stosownych przypadkach”. Powyższy wymóg ułatwi egzekwowanie przepisów niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do statków prowadzących połowy.

Egzekwowanie przepisów odnosi się do całego obowiązującego zestawu przepisów w zakresie ochrony środowiska oraz do pozostałych rozporządzeń w sprawie rybołówstwa w ramach europejskiej wspólnej polityki rybołówstwa.

Artykuł 9

Na podstawie art. 20 ust. 4 ustawy o ochronie przyrody, w odniesieniu do państwa jako właściciela omawianego obszaru wprowadzono odstępstwo od ograniczeń dostępu przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu. Ma to na celu umożliwienie instytucjom rządu centralnego przeprowadzanie lub zlecanie prac koniecznych do zarządzania, utrzymania, oznaczania, monitorowania, przeprowadzania akcji ratowniczych, inspekcji, nadzorowania, prowadzenia śledztwa oraz działań obronnych.

Artykuł 10

Ze względu na pewność prawa oraz w celu przeprowadzenia badań naukowych, rząd wystąpił o przedłużenie ważności niniejszego rozporządzenia. Niniejsze rozporządzenie obowiązywać będzie do dnia 1 stycznia 2016 r. tj. do dnia wprowadzenia ogólnego zakazu połowów włokami dennymi z łańcuchami płoszącymi, lub - jeżeli zostaną one wycofane zgodnie z art. 8 – do wcześniejszej daty.

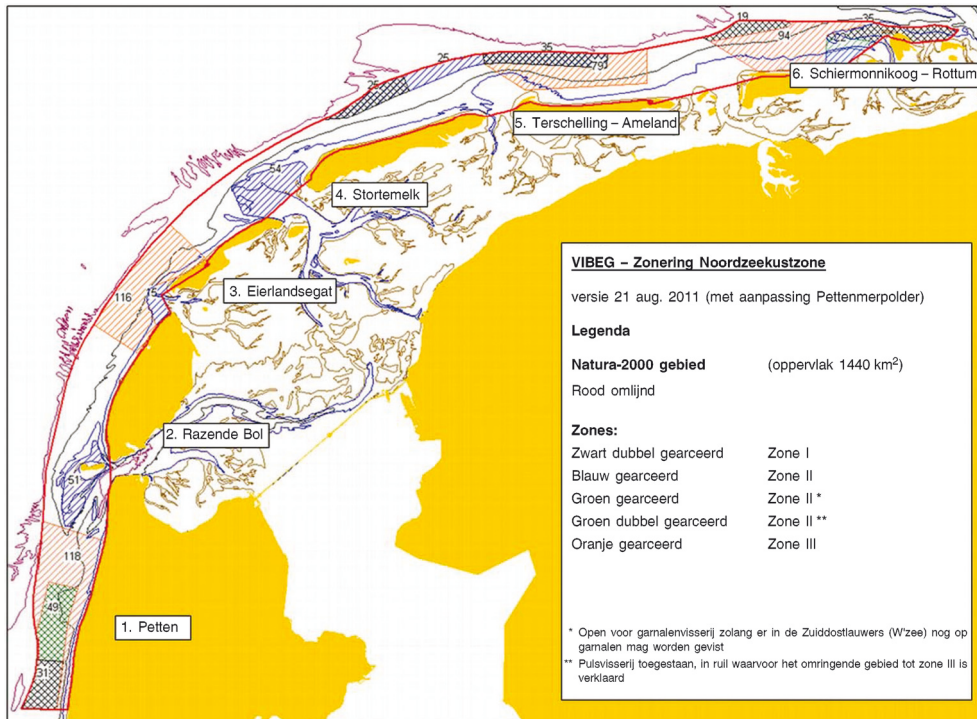
Artykuł 11

W związku z kwestią dostępu zagranicznych statków prowadzących połowy opracowano system powiadamiania w celu umożliwienia tym statkom poddania się procedurze uzyskania licencji. Po zgłoszeniu stosownych informacji, dane statku zostaną dodane do wykazu statków stanowiącego załącznik do licencji. Takie rozwiązanie umożliwi przedmiotowym statkom prowadzenie połowów na warunkach określonych w licencji. Wymóg uzyskania licencji stosuje się do wszystkich obszarów Natura 2000 w holenderskiej strefie przybrzeżnej, a mianowicie do obszaru Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego, obszaru Voordelta oraz obszaru Vlakte van de Raan.

ZAŁĄCZNIK II

Załącznik do rozporządzenia nr ... z dnia [...] r.

Mapa wszystkich stref



Podział Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego na strefy według VIBEG

Wersja z dnia 21 sierpnia 2011 r.

Legenda

Obszar Natura 2000 (obszar 1 440 km²) otoczony czerwoną linią

Strefy:

Obszar zaznaczony czarnymi krzyżykami Strefa I

Obszar zaznaczony niebieskimi paskami Strefa II

Obszar zaznaczony zielonymi paskami Strefa II (*)

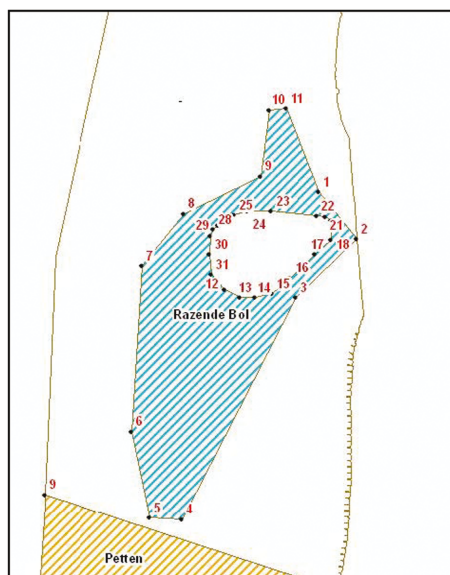
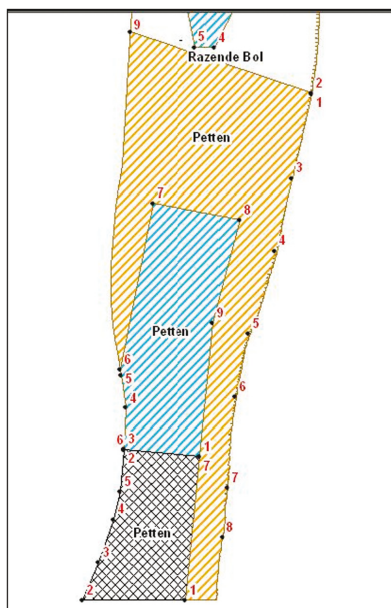
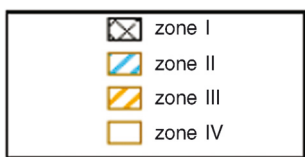
Obszar zaznaczony zielonymi krzyżykami Strefa II (**)

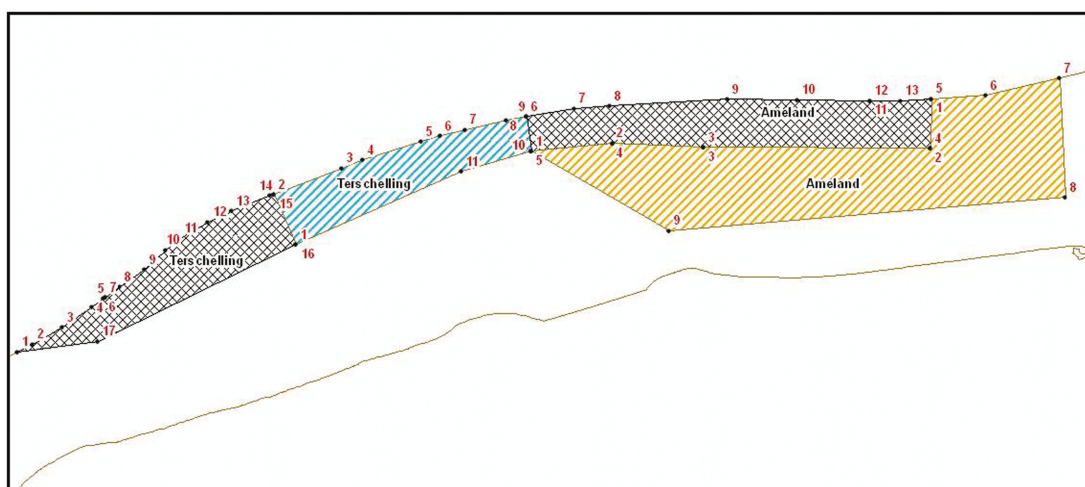
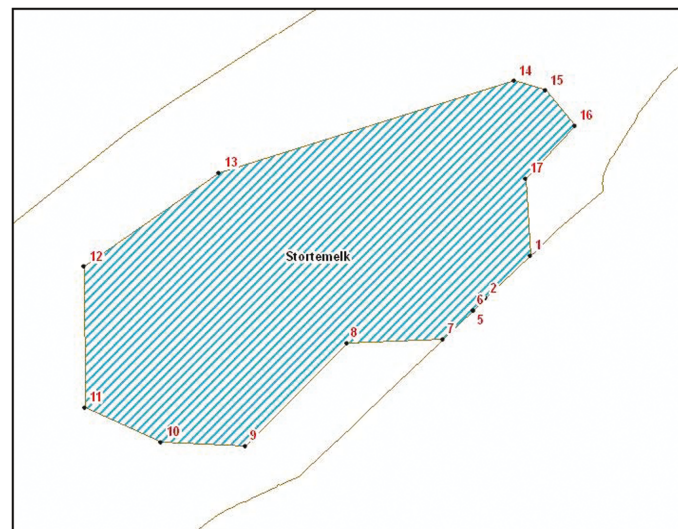
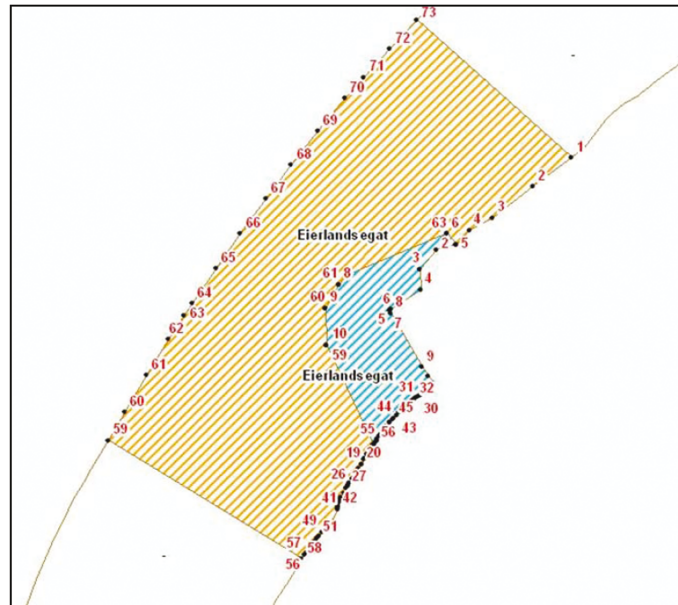
Obszar zaznaczony pomarańczowymi paskami Strefa III

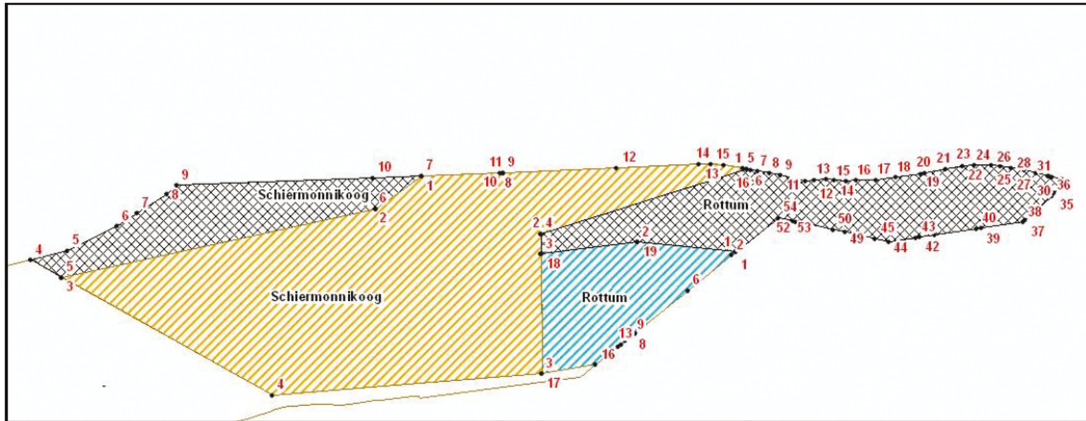
(*) Otwarta dla połowów garneli tak długo jak są one dozwolone w Zuidoostlauwers (Morze Wattowe)

(**) Zezwala się na połowy z wykorzystaniem echosondy, w zamian za co otaczający obszar jest zadeklarowany jako strefa III.

Szczegółowa mapa stref







Strefy wskazane na mapach poniżej mają następujące współrzędne, które wyznaczają ich granice:

a. Obszary **strefy I** położone są między wierzchołkami o następujących współrzędnych:

Nazwy zgodnie z mapami powyżej:

1. Petten

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	4° 36.07	52° 39.04
2	4° 31.37	52° 39.10
3	4° 32.12	52° 40.11
4	4° 32.87	52° 41.28
5	4° 33.17	52° 42.02
6	4° 33.41	52° 43.14
7	4° 36.87	52° 42.91

2. Terschelling

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	5° 11.38	53° 26.44
2	5° 12.01	53° 26.61
3	5° 13.26	53° 27.00
4	5° 14.48	53° 27.48
5	5° 14.98	53° 27.68
6	5° 15.04	53° 27.70
7	5° 15.04	53° 27.70
8	5° 15.66	53° 27.94
9	5° 16.70	53° 28.34
10	5° 17.58	53° 28.81
11	5° 18.21	53° 29.09
12	5° 19.38	53° 29.46
13	5° 20.35	53° 29.71
14	5° 21.97	53° 30.05
15	5° 22.12	53° 30.08
16	5° 22.97	53° 28.84
17	5° 14.67	53° 26.63

3. Ameland

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	5° 49.33	53° 31.82
2	5° 49.21	53° 30.62
3	5° 39.90	53° 30.85
4	5° 36.13	53° 31.04
5	5° 32.77	53° 30.91
6	5° 32.65	53° 31.77
7	5° 34.62	53° 31.92
8	5° 36.07	53° 31.94
9	5° 40.94	53° 32.00
10	5° 43.81	53° 31.93
11	5° 46.80	53° 31.84

Położenie	Szer. geogr. półn.	Długość geogr. wsch.
12	5° 46.80	53° 31.84
13	5° 48.06	53° 31.81

4. Schiermonnikoog

Położenie	Szer. geogr. półn.	Długość geogr. wsch.
1	6° 14.91	53° 34.37
2	6° 13.33	53° 33.77
3	6° 02.86	53° 32.69
4	6° 01.85	53° 33.06
5	6° 03.10	53° 33.21
6	6° 04.78	53° 33.65
7	6° 05.44	53° 33.89
8	6° 06.47	53° 34.24
9	6° 06.81	53° 34.39
10	6° 13.28	53° 34.37

5. Rottum

Położenie	Szer. geogr. półn.	Długość geogr. wsch.
1	6° 25.18	53° 32.59
2	6° 21.94	53° 32.87
3	6° 18.74	53° 32.73
4	6° 18.77	53° 33.13
5	6° 25.67	53° 34.20
6	6° 25.80	53° 34.18
7	6° 26.02	53° 34.15
8	6° 26.40	53° 34.10
9	6° 26.78	53° 34.04
10	6° 27.32	53° 33.94
11	6° 27.59	53° 33.91
12	6° 27.89	53° 33.93
13	6° 28.27	53° 33.92
14	6° 28.54	53° 33.89
15	6° 28.92	53° 33.86
16	6° 29.26	53° 33.88
17	6° 29.91	53° 33.86
18	6° 30.60	53° 33.89
19	6° 31.40	53° 33.95
20	6° 31.55	53° 33.96
21	6° 32.23	53° 34.02
22	6° 32.80	53° 34.05
23	6° 33.18	53° 34.06
24	6° 33.77	53° 34.04
25	6° 34.06	53° 34.02
26	6° 34.40	53° 33.97
27	6° 34.82	53° 33.92
28	6° 35.21	53° 33.84
29	6° 35.60	53° 33.77
30	6° 35.63	53° 33.76
31	6° 35.74	53° 33.75
32	6° 36.06	53° 33.69
33	6° 36.23	53° 33.66
34	6° 36.25	53° 33.66
35	6° 35.79	53° 33.43
36	6° 35.70	53° 33.38
37	6° 34.78	53° 32.93
38	6° 34.70	53° 32.89
39	6° 33.32	53° 32.82
40	6° 33.17	53° 32.81
41	6° 31.76	53° 32.73
42	6° 31.27	53° 32.70
43	6° 31.15	53° 32.69
44	6° 30.24	53° 32.64
45	6° 29.79	53° 32.71
46	6° 29.39	53° 32.78
47	6° 29.22	53° 32.81
48	6° 29.14	53° 32.82
49	6° 28.81	53° 32.87

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
50	6° 28.42	53° 32.93
51	6° 27.31	53° 33.11
52	6° 27.20	53° 33.13
53	6° 27.09	53° 33.14
54	6° 26.64	53° 33.21

b. Obszary **strefy II** położone są między następującymi wierzchołkami:

Nazwy zgodnie z mapami powyżej:

1. Petten

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	4° 36.87	52° 42.91
2	4° 33.41	52° 43.14
3	4° 33.41	52° 43.16
4	4° 33.52	52° 44.27
5	4° 33.35	52° 45.14
6	4° 33.31	52° 45.29
7	4° 34.96	52° 49.73
8	4° 38.96	52° 49.24
9	4° 37.62	52° 46.48

2. Razende Bol

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	4° 42.07	52° 59.38
2	4° 43.12	52° 58.57
3	4° 41.36	52° 57.60
4	4° 37.97	52° 53.87
5	4° 37.04	52° 53.91
6	4° 36.59	52° 55.39
7	4° 36.99	52° 58.20
8	4° 38.22	52° 59.07
9	4° 40.43	52° 59.68
10	4° 40.72	53° 00.79
11	4° 41.20	53° 00.82
12	4° 39.32	52° 57.76
13	4° 39.75	52° 57.62
14	4° 40.17	52° 57.62
15	4° 40.68	52° 57.67
16	4° 41.21	52° 57.94
17	4° 41.90	52° 58.33
18	4° 42.39	52° 58.57
19	4° 42.43	52° 58.84
20	4° 42.39	52° 58.90
21	4° 42.23	52° 58.97
22	4° 41.98	52° 58.97
23	4° 40.70	52° 59.08
24	4° 40.03	52° 59.09
25	4° 39.65	52° 59.03
26	4° 39.44	52° 58.97
27	4° 39.18	52° 58.86
28	4° 39.05	52° 58.79
29	4° 38.96	52° 58.68
30	4° 38.92	52° 58.36
31	4° 38.95	52° 58.02

3. Eierlandsegat

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	4° 52.11	53° 13.69
2	4° 51.48	53° 13.60
3	4° 50.94	53° 13.23
4	4° 50.94	53° 12.84
5	4° 49.99	53° 12.48
6	4° 49.97	53° 12.46
7	4° 49.94	53° 12.45
8	4° 49.99	53° 12.39

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
9	4° 50.93	53° 11.33
10	4° 51.13	53° 11.15
11	4° 51.26	53° 11.03
12	4° 51.22	53° 11.00
13	4° 51.19	53° 10.98
14	4° 51.17	53° 10.95
15	4° 51.17	53° 10.95
16	4° 51.17	53° 10.95
17	4° 51.17	53° 10.94
18	4° 51.17	53° 10.94
19	4° 51.17	53° 10.94
20	4° 51.16	53° 10.93
21	4° 51.16	53° 10.93
22	4° 51.14	53° 10.92
23	4° 51.10	53° 10.90
24	4° 51.10	53° 10.90
25	4° 51.08	53° 10.91
26	4° 51.06	53° 10.90
27	4° 50.93	53° 10.83
28	4° 50.88	53° 10.81
29	4° 50.82	53° 10.79
30	4° 50.78	53° 10.77
31	4° 50.72	53° 10.75
32	4° 50.66	53° 10.73
33	4° 50.62	53° 10.71
34	4° 50.58	53° 10.70
35	4° 50.52	53° 10.67
36	4° 50.48	53° 10.65
37	4° 50.44	53° 10.63
38	4° 50.38	53° 10.60
39	4° 50.34	53° 10.57
40	4° 50.29	53° 10.54
41	4° 50.21	53° 10.50
42	4° 50.17	53° 10.48
43	4° 50.08	53° 10.43
44	4° 49.98	53° 10.37
45	4° 49.96	53° 10.35
46	4° 49.85	53° 10.28
47	4° 49.85	53° 10.28
48	4° 49.73	53° 10.20
49	4° 49.70	53° 10.18
50	4° 49.64	53° 10.14
51	4° 49.62	53° 10.12
52	4° 49.57	53° 10.07
53	4° 49.52	53° 10.03
54	4° 49.46	53° 09.97
55	4° 49.43	53° 09.94
56	4° 49.38	53° 09.89
57	4° 49.34	53° 09.86
58	4° 49.32	53° 09.85
59	4° 47.90	53° 11.80
60	4° 47.90	53° 12.52
61	4° 48.34	53° 12.97
62	4° 48.59	53° 13.14
63	4° 51.83	53° 13.90

4. Stortemelk

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	5° 08.41	53° 21.04
2	5° 07.46	53° 20.53
3	5° 07.42	53° 20.52
4	5° 07.38	53° 20.49
5	5° 07.19	53° 20.39
6	5° 07.19	53° 20.39
7	5° 06.55	53° 20.05
8	5° 04.54	53° 20.04
9	5° 02.38	53° 18.81
10	5° 00.63	53° 18.89
11	4° 59.07	53° 19.34

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
12	4° 59.13	53° 21.07
13	5° 01.99	53° 22.17
14	5° 08.18	53° 23.19
15	5° 08.83	53° 23.07
16	5° 09.42	53° 22.63
17	5° 08.36	53° 21.99

5. Terschelling

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	5° 22.97	53° 28.84
2	5° 22.12	53° 30.08
3	5° 24.96	53° 30.67
4	5° 25.85	53° 30.84
5	5° 28.26	53° 31.24
6	5° 29.07	53° 31.37
7	5° 30.11	53° 31.50
8	5° 31.79	53° 31.70
9	5° 32.65	53° 31.77
10	5° 32.77	53° 30.91
11	5° 29.87	53° 30.48

6. Rottum

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	6° 25.18	53° 32.59
2	6° 25.04	53° 32.52
3	6° 23.88	53° 32.03
4	6° 23.85	53° 32.01
5	6° 23.81	53° 31.99
6	6° 23.54	53° 31.87
7	6° 22.06	53° 31.24
8	6° 21.72	53° 31.09
9	6° 21.64	53° 31.05
10	6° 21.57	53° 31.03
11	6° 21.51	53° 31.00
12	6° 21.40	53° 30.95
13	6° 21.24	53° 30.88
14	6° 21.15	53° 30.84
15	6° 20.96	53° 30.76
16	6° 20.38	53° 30.51
17	6° 18.57	53° 30.38
18	6° 18.74	53° 32.73
19	6° 21.94	53° 32.87

c. Obszary **strefy III** położone są między następującymi wierzchołkami:

Nazwy zgodnie z mapami powyżej:

1. Petten

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	4° 42.38	52° 52.59
2	4° 42.38	52° 52.57
3	4° 41.36	52° 50.31
4	4° 40.54	52° 48.39
5	4° 39.24	52° 46.17
6	4° 38.56	52° 44.48
7	4° 38.12	52° 42.05
8	4° 37.85	52° 40.72
9	4° 34.08	52° 54.35

2. Eierlandsegat

Położenie	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
1	4° 55.87	53° 15.31
2	4° 54.62	53° 14.77

Położenie	Szer. geogr. półn.	Długość geogr. wsch.
3	4° 53.30	53° 14.19
4	4° 52.54	53° 13.97
5	4° 52.11	53° 13.69
6	4° 51.83	53° 13.90
7	4° 48.59	53° 13.14
8	4° 48.34	53° 12.97
9	4° 47.90	53° 12.52
10	4° 47.90	53° 11.80
11	4° 49.32	53° 09.85
12	4° 49.27	53° 09.82
13	4° 49.24	53° 09.79
14	4° 49.20	53° 09.76
15	4° 49.13	53° 09.70
16	4° 49.10	53° 09.67
17	4° 49.04	53° 09.61
18	4° 49.01	53° 09.58
19	4° 48.91	53° 09.49
20	4° 48.91	53° 09.49
21	4° 48.81	53° 09.40
22	4° 48.71	53° 09.31
23	4° 48.62	53° 09.22
24	4° 48.52	53° 09.13
25	4° 48.48	53° 09.09
26	4° 48.47	53° 09.08
27	4° 48.43	53° 09.04
28	4° 48.33	53° 08.94
29	4° 48.24	53° 08.85
30	4° 48.21	53° 08.82
31	4° 48.18	53° 08.79
32	4° 48.16	53° 08.76
33	4° 48.16	53° 08.75
34	4° 48.15	53° 08.73
35	4° 48.14	53° 08.70
36	4° 48.14	53° 08.70
37	4° 48.13	53° 08.69
38	4° 48.13	53° 08.69
39	4° 48.13	53° 08.68
40	4° 48.12	53° 08.66
41	4° 48.12	53° 08.64
42	4° 48.13	53° 08.63
43	4° 47.88	53° 08.34
44	4° 47.85	53° 08.34
45	4° 47.83	53° 08.33
46	4° 47.79	53° 08.32
47	4° 47.74	53° 08.29
48	4° 47.72	53° 08.28
49	4° 47.61	53° 08.19
50	4° 47.50	53° 08.11
51	4° 47.46	53° 08.08
52	4° 47.38	53° 08.03
53	4° 47.27	53° 07.94
54	4° 47.20	53° 07.89
55	4° 47.16	53° 07.85
56	4° 47.11	53° 07.81
57	4° 47.05	53° 07.77
58	4° 46.95	53° 07.68
59	4° 40.88	53° 10.07
60	4° 41.42	53° 10.61
61	4° 42.15	53° 11.30
62	4° 42.90	53° 11.99
63	4° 43.40	53° 12.44
64	4° 43.66	53° 12.67
65	4° 44.45	53° 13.35
66	4° 45.26	53° 14.01
67	4° 46.09	53° 14.66
68	4° 46.94	53° 15.31
69	4° 47.80	53° 15.95
70	4° 48.69	53° 16.58
71	4° 49.32	53° 16.97
72	4° 50.18	53° 17.50
73	4° 51.04	53° 18.05

3. Ameland

Położenie	Szer. geogr. półn.	Długość. geogr. wsch.
1	5° 32.77	53° 30.91
2	5° 36.13	53° 31.04
3	5° 39.90	53° 30.85
4	5° 49.21	53° 30.62
5	5° 49.33	53° 31.82
6	5° 51.60	53° 31.86
7	5° 54.65	53° 32.20
8	5° 54.68	53° 29.29
9	5° 38.34	53° 28.85

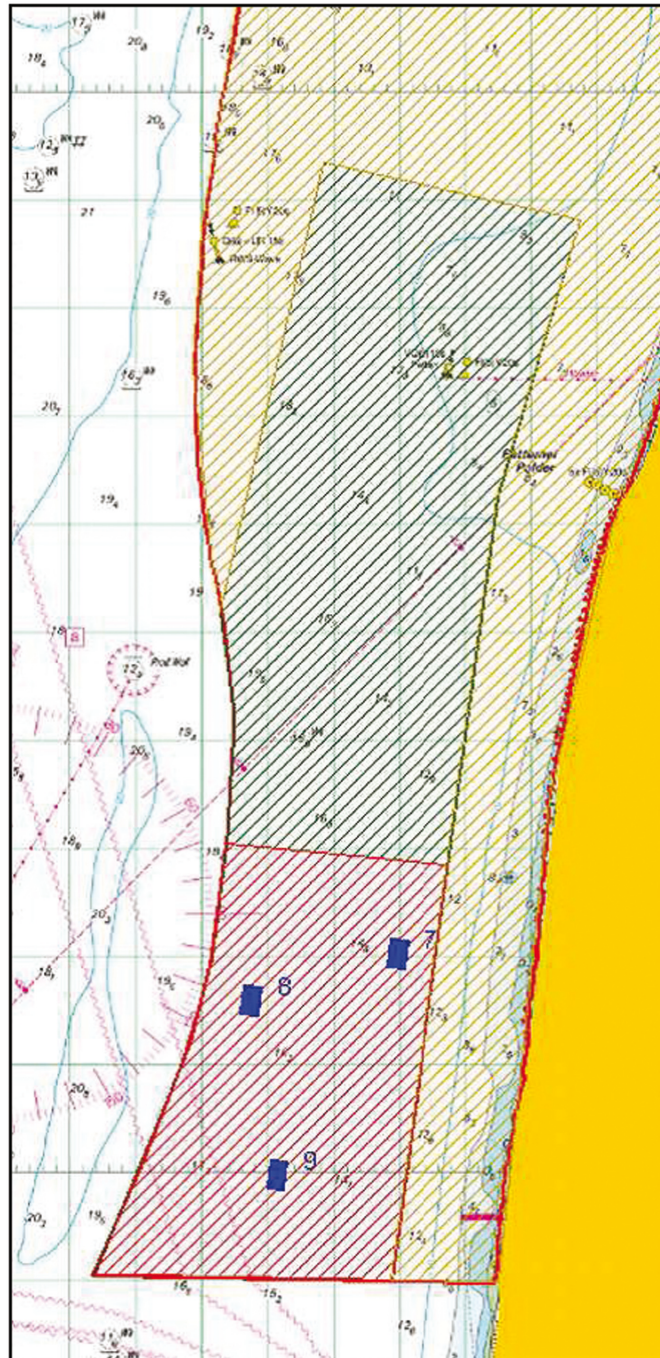
4. Schiermonnikoog

Położenie	Szer. geogr. półn.	Długość. geogr. wsch.
1	6° 25.67	53° 34.20
2	6° 18.77	53° 33.13
3	6° 18.57	53° 30.38
4	6° 09.66	53° 30.20
5	6° 02.86	53° 32.69
6	6° 13.33	53° 33.77
7	6° 14.91	53° 34.37
8	6° 17.50	53° 34.35
9	6° 17.60	53° 34.35
10	6° 17.60	53° 34.36
11	6° 17.60	53° 34.36
12	6° 21.37	53° 34.35
13	6° 24.11	53° 34.35
14	6° 24.49	53° 34.34
15	6° 24.91	53° 34.31
16	6° 25.52	53° 34.23

d. Odnośne obszary będą zaznaczone na morskich mapach hydrograficznych (Hydrografische Zeekaarten) wydanych w 2013 r. i w latach kolejnych.

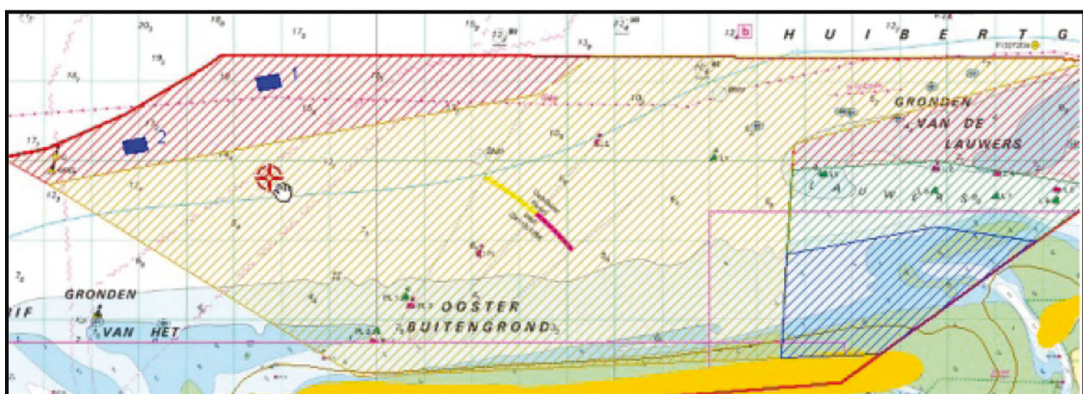
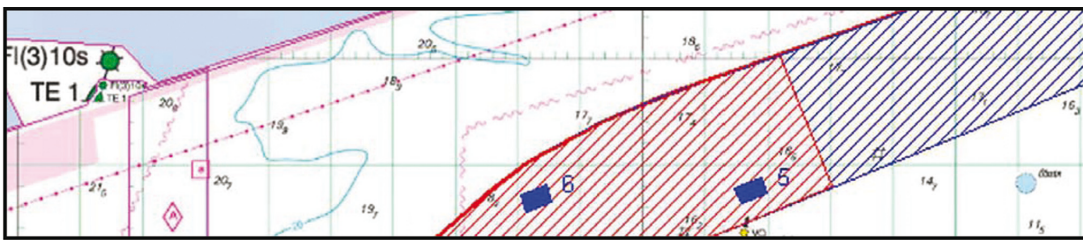
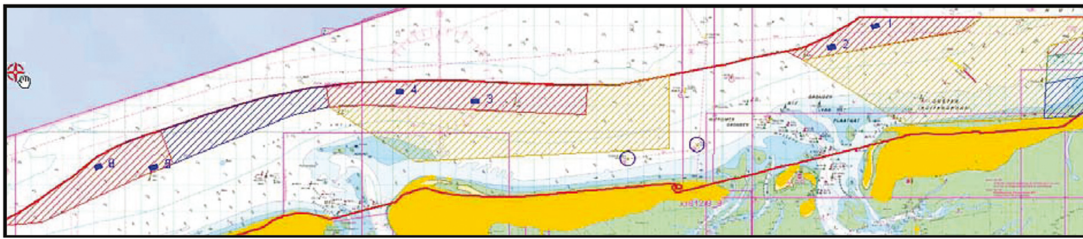
Mapy badanych obszarów, gdzie prowadzone jest badanie dotyczące skutków połowów garneli**Wybrzeże niderlandzkie**

3 obszary objęte systemem monitorowania BACI (podejście „before/after-control/impact” stosowane do projektów dotyczących Morza Północnego) o pow. 15 ha



Terschelling-Ameland-Schiermonnikoog

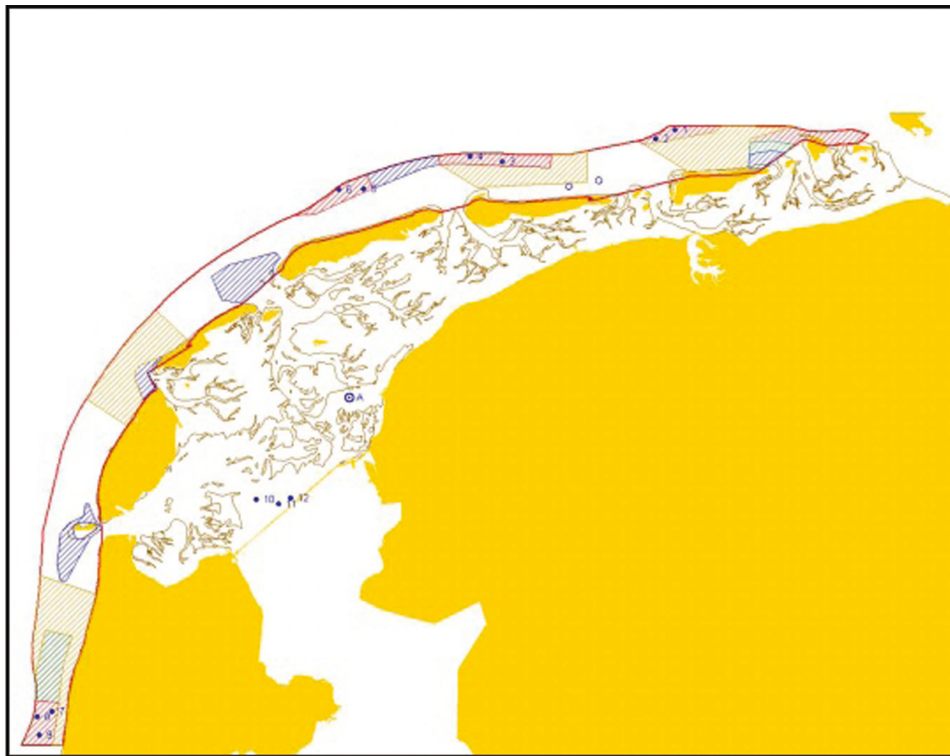
3 × 2 = 6 obszarów objętych systemem monitorowania BACI o pow. 15 ha, z dwoma obszarami zamkniętymi dla połowów wokół dwóch miejsc odwiertów w Ameland



Mapy wszystkich obszarów, na których prowadzone jest badanie dotyczące garneli

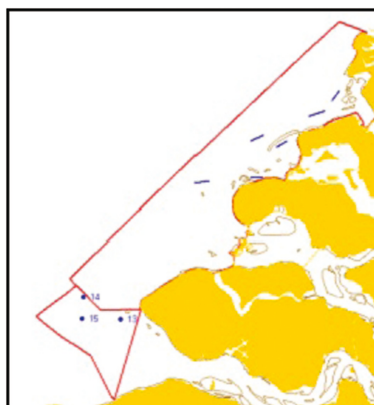
Strefa Przybrzeżna Morza Północnego i Morze Wattowe

Położenie 12 obszarów objętych systemem monitorowania BACI (nr od 1 do 12) oraz obszaru, gdzie badana jest intensywność połowów (A). Strefa 1 strefy przybrzeżnej Morza Północnego jest zaznaczona czerwonymi kreskami. Koła w pobliżu Ameland wyznaczają obszary zamknięte dla połowów wokół dwóch miejsc odwiertów.



Vlakte van de Raan

3 obszary objęte systemem monitorowania BACI (nr 13 do 15). Sześć niebieskich kresek w północnej części Voordelta wyznacza położenie obszarów, w których obecnie w Voordelta prowadzone jest badanie dotyczące skutków połowów.



Obszary, w których prowadzone jest badanie dotyczące skutków połowów garneli, położone są między wierzchołkami o następujących współrzędnych:

1. Schiermonnikoog

Nr	Szer. geogr. półn.	Długość geogr. wsch.
1	53° 34.03	06° 07.49
	53° 34.08	06° 07.99
	53° 33.91	06° 07.99
	53° 33.87	06° 07.54
2	53° 33.23	06° 04.69
	53° 33.28	06° 05.14

Nr	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
	53° 33.12	06° 05.19
	53° 33.07	06° 04.74

2. Ameland

Nr	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
3	53° 31.21	05° 42.05
	53° 31.21	05° 42.51
	53° 31.04	05° 42.51
	53° 31.04	05° 42.05
4	53° 31.67	05° 37.24
	53° 31.67	05° 37.70
	53° 31.50	05° 37.70
	53° 31.50	05° 37.24

3. Terschelling

Nr	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
5	53° 28.77	05° 21.48
	53° 28.87	05° 21.90
	53° 28.72	05° 21.99
	53° 28.62	05° 21.57
6	53° 28.70	05° 18.06
	53° 28.80	05° 18.48
	53° 28.65	05° 18.57
	53° 28.55	05° 18.15

4. Petten

Nr	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
7	52° 42.16	04° 35.87
	52° 42.14	04° 36.14
	52° 41.87	04° 36.08
	52° 41.89	04° 35.81
8	52° 41.73	04° 33.65
	52° 41.71	04° 33.91
	52° 41.44	04° 33.86
	52° 41.46	04° 33.59
9	52° 40.11	04° 34.05
	52° 40.09	04° 34.31
	52° 39.82	04° 34.26
	52° 39.84	04° 33.99

5. Morze Wattowe: Afsluitdijk

Nr	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
10	53° 01.19	05° 05.84
	53° 01.06	05° 06.23
	53° 00.92	05° 06.10
	53° 01.05	05° 05.71
11	53° 00.77	05° 09.08
	53° 00.81	05° 09.52
	53° 00.62	05° 09.57
12	53° 00.61	05° 09.12
	53° 01.19	05° 10.85
	53° 01.36	05° 11.21
	53° 01.23	05° 11.38
	53° 01.06	05° 11.03

6. Morze Wattowe: Molenrak

Nr	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
A	53° 10.30	05° 19.06
	53° 10.30	05° 20.41
	53° 10.03	05° 20.41
	53° 10.03	05° 19.06

7. Vlake van de Raan

Nr	Szer. geogr. płn.	Dług. geogr. wsch.
13	51° 31.06	03° 21.61
	51° 30.90	03° 21.97
	51° 30.68	03° 21.71
	51° 30.84	03° 21.35
14	51° 33.00	03° 16.86
	51° 32.81	03° 17.16
	51° 32.62	03° 16.84
	51° 32.82	03° 16.54
15	51° 30.82	03° 16.48
	51° 30.68	03° 16.86
	51° 30.45	03° 16.64
	51° 30.58	03° 16.26

ZAŁĄCZNIK III

Rozporządzenie nr... sekretarza stanu ds. gospodarczych, rolnictwa i innowacji z dnia [...] r. zmieniające Uitvoeringsregeling visserij (rozporządzenie wykonawcze w sprawie rybołówstwa) w celu zamknięcia obszarów w Vlakte van de Raan dla połowów garneli oraz dla połowów włokiem

SEKRETARZ STANU DS. GOSPODARCZYCH, ROLNICTWA I INNOWACJI,

uwzględniając art. 3, 4 i 6 lit. d) *Reglement zee- en kustvisserij 1977* (rozporządzenie z 1977 r. w sprawie rybołówstwa morskiego i przybrzeżnego),

wydaje rozporządzenie, które stanowi jak następuje:

Artykuł I

W *Uitvoeringsregeling visserij* wprowadza się następujące zmiany:

A

W art. 13 lit. b) fraza „w obszarach wymienionych w załączniku 3a i załączniku 5” otrzymuje brzmienie: „w obszarach, o których mowa w załącznikach 3a, 3b oraz 5”.

Artykuł 13 otrzymuje zatem brzmienie:

Artykuł 13

Zabrania się prowadzenia połowów na wymienionych obszarach przy użyciu następujących narzędzi:

- a) włokiem wyposażonym lub nie w łańcuchy płoszące we Wschodniej Skaldzie na wschód od zapory na Wschodniej Skaldzie, oraz
- b) włokiem wyposażonym w łańcuchy płoszące w obszarach, o których mowa w załącznikach 3a, 3b oraz 5.

B

W art. 35 ust. 1 fraza „w obszarach, o których mowa w załącznikach 3, 3a oraz 5” otrzymuje brzmienie: „w obszarach, o których mowa w załącznikach 3, 3a, 3b oraz 5”.

C

W art. 35 ust. 1 lit. c) fraza „w obszarach, o których mowa w załącznikach 3a oraz 6” otrzymuje brzmienie: „w obszarach, o których mowa w załącznikach 3a, 3b oraz 6”.

Artykuł 35 otrzymuje zatem brzmienie:

Artykuł 35

1. Nie przyznaje się licencji w rozumieniu art. 33 w odniesieniu do:

- a) działalności połowowej prowadzonej w obszarze, o którym mowa w załączniku 3;
- b) działalności połowowej przy użyciu narzędzi nadających się do połowu skorupiaków w obszarach, o których mowa w załącznikach 3, 3a, 3b oraz 5, oraz
- c) działalności połowowej przy użyciu narzędzi nadających się do połowu garneli w obszarach, o których mowa w załącznikach 3a, 3b oraz 6.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, wprowadzenia oraz lit. b) niniejszego artykułu, licencja może być przyznana w odniesieniu do połowów sercówki jadalnej bez użycia środków mechanicznych w obszarach, o których mowa w załączniku 5a.

D

Załącznik załączony do niniejszego rozporządzenia dodaje się po załączniku 3a jako załącznik 3b.

Artykuł II

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Staatscourant* (niderlandzki Dziennik Urzędowy).

Niniejsze rozporządzenie oraz załącznik i nota wyjaśniająca do niego publikowane są w *Staatscourant*.

SEKRETARZ STANU DS. GOSPODARCZYCH, ROLNICTWA I INNOWACJI,

Henk Bleker

Załącznik, o którym mowa w art. I część D

Załącznik 3b. Wyznaczenie obszarów w *Vlakte van de Raan* do celów art. 35 ust. 1.

I. *Vlakte van de Raan*, nr 13

Obszar ograniczony linią przechodzącą przez następujące współrzędne:

Szer. geogr. płn.		Dług. geogr. wsch.	
51	31 062	3	21 612
51	30 902	3	21 966
51	30 682	3	21 706
51	30 842	3	21 352

II. *Vlakte van de Raan*, nr 14

Obszar ograniczony linią przechodzącą przez następujące współrzędne:

Szer. geogr. płn.		Dług. geogr. wsch.	
51	33 004	3	16 858
51	32 806	3	17 157
51	32 618	3	16 839
51	32 818	3	16 537

III. *Vlakte van de Raan*, nr 15

Obszar ograniczony linią przechodzącą przez następujące współrzędne:

Szer. geogr. płn.		Dług. geogr. wsch.	
51	30 815	3	16 479
51	30 682	3	16 861
51	30 445	3	16 644
51	30 578	3	16 263

Nota wyjaśniająca

1. Przedmiot rozporządzenia

Niniejsze rozporządzenie zmienia *Uitvoeringsregeling visserij* (zwane dalej „rozporządzeniem wykonawczym”). Zmiana ta przewiduje zamknięcie trzech obszarów w *Vlakte van de Raan* dla działalności połowowej degradującej dno morskie w celu zbadania skutków połowów garneli.

2. Kontekst

W 2012 r. zapoczątkowane zostanie badanie mające określić skutki połowów garneli dla dna morskiego w obszarze Voordelta, Strefy Przybrzeżnej Morza Północnego oraz Morza Wattowego. Badanie ma na celu zebranie informacji koniecznych do przeprowadzenia odpowiedniej oceny w ramach przygotowań do wydawania zezwoleń na połowy garneli od 2014 r.

Przeprowadzenie tych prac badawczych wymaga zamknięcia pewnych obszarów dla wszelkich rodzajów działalności połowowej degradujących dno morskie. W przypadku *Vlakte van de Raan* zamknięcie dotyczy trzech obszarów 500 × 500 metrów (25 ha) znajdujących się w ujściu Zachodniej Skaldy. Przedmiotowe zamknięcie umożliwi dogłębne zbadanie długożyjących i podatnych na zagrożenia gatunków bentosu, skutków połowów garneli dla ekosystemów dna morskiego oraz wielkości i składu przyłowu.

3. Zgłoszenie

Żadna działalność degradująca dno morskie nie może być prowadzona w trzech przedmiotowych obszarach. Zakaz ten dotyczy zarówno statków niderlandzkich jak i statków zagranicznych, ponieważ dwa z trzech przedmiotowych obszarów (nr 14 i nr 15) położone są w strefie znajdującej się między trzema a sześcioma milami morskimi. Zgodnie z prawodawstwem Unii statki belgijskie i niemieckie mają pozwolenie na prowadzenie połowów garneli w wyżej wymienionej strefie. Rozporządzenie zmieniające zostało zgłoszone Komisji w dniu [...] r., tak aby żadna działalność połowowa nie była prowadzona w obszarach objętych badaniem.

4. Przedmiot rozporządzenia

Niniejsze rozporządzenie przewiduje zamknięcie trzech obszarów w ujściu Skaldy Zachodniej dla połowów garneli oraz połowów degradujących dno morskie w celu umożliwienia przeprowadzenia koniecznego badania dotyczącego skutków połowów garneli.

5. Obciążenie regulacyjne

Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na obciążenie administracyjne ani na koszty przestrzegania przepisów.

Trzy obszary zamknięte do celów przeprowadzenia badania dotyczącego połowów garneli obejmują całkowitą powierzchnię 75 hektarów, czyli około 0,4 % obszaru Natura 2000 *Vlakte van de Raan*. Sektor połowów garneli sam potrzebuje wyników tego badania, aby móc złożyć wniosek o nową licencję na mocy ustawy o ochronie przyrody od dnia 1 stycznia 2014 r. Rozporządzenie nie ma wpływu na obciążenie administracyjne ani na koszty przestrzegania przepisów. W celu ograniczenia do absolutnego minimum wpływu na obroty przedsiębiorstw rybackich trzy przedmiotowe obszary zostały wybrane w porozumieniu z sektorem połowów garneli i uzgodnione z organizacjami ekologicznymi. Dlatego też można założyć, że wybrana opcja to rozwiązanie najmniej uciążliwe. Niniejsze rozporządzenie dotyczy co najwyżej 215 rybaków połowiących garnele.

6. Stałe terminy dotyczące zmiany przepisów ustawowych i wykonawczych

W następstwie rządowej decyzji o wprowadzeniu stałych terminów dotyczących zmiany przepisów ustawowych i wykonawczych istnieją obecnie cztery możliwe terminy wejścia w życie rozporządzeń ministerialnych, przy czym rozporządzenia muszą być publikowane z co najmniej dwumiesięcznym wyprzedzeniem. Biorąc pod uwagę, że sektor połowów garneli zdecydowanie skorzystałby z szybkiego wejścia w życie rozporządzenia, podjęto decyzję o odstąpieniu od tych terminów.

Zamknięcie przedmiotowych obszarów powinno nastąpić niebawem w perspektywie przeprowadzenia badania dotyczącego skutków połowów garneli. Badanie powinno rozpocząć się latem 2012 r., ponieważ wyniki prac z pierwszego roku uznaje się za konieczne do złożenia wniosku o licencję od 2014 r.

7. Noty wyjaśniające dotyczące artykułów

Artykuł I

Części A, B, C oraz D

Zmiany wprowadzone niniejszym rozporządzeniem mają na celu zamknięcie obszarów dla połowów garneli (części B i C) oraz dla połowów degradujących dno morskie (część A). Przedmiotowe zamknięcie dotyczy obszarów wymienionych w załączniku dodanym w części D.

Sekretarz stanu ds. gospodarczych, rolnictwa i innowacji

H. Bleker